



GUÍA PREVIA A LA ENTREGA

Cómo hacer que la entrega y la instalación de la nueva bañera de hidromasaje sean rápidas, sencillas y no tengan inconvenientes



Información importante previa a la entrega

Lea este manual antes del día programado para la entrega.

Complete a continuación la información de la bañera que adquirió y guarde este manual en un lugar donde pueda encontrarlo con facilidad. Si necesita servicio de mantenimiento, el distribuidor le pedirá esta información.

Modelo de la bañera _____
Número de serie de la bañera _____
Fecha de compra _____
Fecha de instalación _____
Nombre del distribuidor _____
Teléfono del distribuidor _____
Dirección del distribuidor _____

Consulte las ordenanzas de construcción estatales o municipales para asegurarse de cumplir con los códigos locales. La garantía de la bañera quedará anulada si no se cumplen estas pautas.

La mayoría de las ciudades y condados exigen un permiso para la construcción y la disposición de circuitos eléctricos en el exterior. Además, algunas comunidades tienen códigos que exigen vallas residenciales, como cercas o puertas de cierre automático, para evitar el acceso no supervisado de niños a la bañera. Su distribuidor le podrá brindar información sobre los permisos necesarios y cómo obtenerlos antes de la entrega de la bañera Jacuzzi.

Las especificaciones que se indican en la sección "Dimensiones y especificaciones de las bañeras" de este manual son aproximadas. Mida siempre la bañera antes de tomar cualquier decisión importante sobre el diseño o la entrega.

¡Felicitaciones!

Acaba de comprar una bañera de hidromasaje Jacuzzi®. Con un poco de planificación y cuidado, le brindará muchos años de placer. Este manual se diseñó para proporcionarle toda la información necesaria a fin de garantizar seguridad, rapidez y sencillez de la entrega y la instalación de la bañera.

Índice

Advertencia sobre la ley Proposición 65 de California	1
Cómo determinar la mejor ubicación para la bañera	2
» Recomendaciones para la instalación de la bañera en el exterior.....	2
» Recomendaciones para la instalación en el interior.....	6
Cómo planificar el traslado de la bañera al jardín	7
Trabajos eléctricos previos a la entrega de la bañera	9
» Consideraciones generales del sistema eléctrico.....	9
Trabajos eléctricos después de la entrega de la bañera	11
» Información importante de seguridad para todos los modelos de bañera.....	11
» Configuraciones eléctricas para los modelos J-585™ y J-575™ (Norteamérica, 60 Hz).....	12
» Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-575™ y J-585™.....	13
» Configuraciones del interruptor DIP para los modelos J-575™ y J-585™.....	14
» Conexiones de 240 VCA para los modelos J-575™ y J-585™.....	15
» Configuraciones eléctricas para el modelo J-495™ (Norteamérica, 60 Hz).....	16
» Configuraciones eléctricas para los modelos J-425™, J-435™, J-445™, J-475™ y J-485™ (Norteamérica, 60 Hz).....	17
» Recomendaciones para el acceso a la maquinaria de todos los modelos J-400 con revestimiento ProFinish™.....	18
» Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-425™, J-435™, J-445™, J-475™ y J-485™ (Norteamérica, 60 Hz).....	19
» Configuraciones del interruptor DIP para los modelos J-425™, J-435™, J-445™, J-465™, J-475™, J-485™ y J-495™.....	20
» Conexiones de 240 VCA para los modelos J-425™, J-435™, J-445™, J-465™, J-475™, J-485™ y J-495™.....	20
» Configuraciones eléctricas para los modelos J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™ (Norteamérica, 60 Hz).....	21
» Configuraciones eléctricas trifilares de 240 V para los modelos J-315™ y J-325™ (Norteamérica, 60 Hz).....	22
» Recomendaciones para el acceso a la maquinaria de todos los modelos J-300 con revestimiento ProFinish™.....	23
» Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™.....	24
» Configuraciones del interruptor DIP para los modelos exclusivos trifilares de 240 V J-315™, J-325™ y para los modelos J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™.....	25
» Conexiones de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™.....	26
» Configuraciones eléctricas para los modelos J-135™, J-145™, J-235™, J-245™, J-275™ y J-280™ (Norteamérica, 60 Hz).....	27
» Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-135™, J-145™, J-235™, J-245™, J-275™ y J-280™ (Norteamérica, 60 Hz).....	28
» Configuraciones del interruptor DIP de 3 cables de 240 V para los modelos J-135™, J-145™, J-235™, J-245™, J-275™ y J-280™.....	29

- » Conexiones de 240 VCA para los modelos J-135™, J-145™, J-235™, J-245™, J-275™ y J-280™29
- » Configuraciones eléctricas para los modelos convertibles J-115™, J-125™, J-210™, J-215™, J-225™, J-315™ y J-325™ (Norteamérica, 60 Hz).....30
- » Recomendaciones para el acceso a la maquinaria de todos los modelos J-300 con revestimiento ProFinish™31
- » Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 120 VCA o tetrafililar de 120/240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™ (Norteamérica, 60 Hz).....32
- » Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 120 VCA o tetrafililar de 120/240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™33
- » Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 120 VCA o tetrafililar de 120/240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™34
- » Configuraciones del interruptor DIP para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™ 35
- » Conexiones de cable trifilar de 120 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™36
- » Conexiones de cable tetrafililar de 240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™ (Norteamérica, 60 Hz).....37
- » Configuración de una conexión de 120 VCA a 240 VCA: comparación de conexiones para los modelos convertibles J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™ (Norteamérica, 60 Hz).38
- » Configuraciones eléctricas para los modelos Soul™ 40 Jets y Echo™ 40 Jets (Norteamérica, 60 Hz).....39
- » Cómo instalar una conexión tetrafililar de 240 VCA para los modelos Soul™ 40 Jets y Echo™ 40 Jets (Norteamérica, 60 Hz).....40
- » Configuraciones del interruptor DIP para los modelos Soul™ y Echo™ 40 Jets (Norteamérica, 60 Hz).....41
- » Conexiones de 240 VCA para los modelos Soul™ 40 Jets y Echo™ 40 Jets (Norteamérica, 60 Hz).....41
- » Configuraciones eléctricas para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz).....42
- » Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 120 VCA o tetrafililar de 120/240 VCA para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets & Mood™ (Norteamérica, 60 Hz)43
- » Configuraciones del interruptor DIP para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz)45
- » Conexiones de 120 VCA para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz).....46
- » Conexiones de 240 VCA para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz).....47

Dimensiones y especificaciones de las bañeras48

- » Información útil sobre las bañeras48

Capacidad de agua y volumen promedio de llenado.....50

Advertencia sobre la ley Proposición 65 de California

FOR CALIFORNIA RESIDENTS ONLY
NUR FÜR EINWOHNER KALIFORNIENS
POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE SEULEMENT
PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA ÚNICAMENTE



WARNING: Drilling, sawing, sanding or machining wood products can expose you to wood dust, a substance known to the State of California to cause cancer. Avoid inhaling wood dust or use a dust mask or other safeguards for personal protection. For more information go to www.p65Warnings.ca.gov/wood



ACHTUNG: Das Bohren, Sägen, Schleifen oder Zerspanen von Holzprodukten kann Stäube freisetzen. Diese Substanz gilt im US-Bundesstaat Kalifornien als krebserregend. Möglichst keinen Holzstaub einatmen bzw. eine Staubmaske oder anderweitige persönliche Schutzmaßnahmen einsetzen. Weitere Informationen finden Sie auf www.P65Warnings.ca.gov/wood



AVERTISSEMENT: Le forage, le sciage, le ponçage ou l'usinage des produits du bois peuvent vous exposer à la poussière de bois, une substance connue dans l'État de Californie pour causer le cancer. Éviter d'inhaler la poussière de bois ou utiliser un masque antipoussières ou d'autres mesures de protection personnelle. Pour de plus amples renseignements, consulter le site www.P65Warnings.ca.gov/wood



ADVERTENCIA: Perforar, cortar, lijar o usar máquinas con productos de madera le puede exponer a polvo de madera, una sustancia reconocida por el Estado de California como causante de cáncer. Evite inhalar polvo de madera o utilice una máscara antipolvo u otros resguardos para protección personal. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov/wood

6530-460 Rev A (12/18)

FOR CALIFORNIA RESIDENTS ONLY
NUR FÜR EINWOHNER KALIFORNIENS
POUR LES RÉSIDENTS DE LA CALIFORNIE SEULEMENT
PARA RESIDENTES DE CALIFORNIA ÚNICAMENTE



WARNING: Cancer and Reproductive Harm
www.p65Warnings.ca.gov



ACHTUNG: Krebserregend und mit fortpflanzungsschädigender Wirkung-www.p65Warnings.ca.gov



AVERTISSEMENT: Cancer et danger pour la reproduction
www.p65Warnings.ca.gov



ADVERTENCIA: Cáncer y daño reproductivo
www.p65Warnings.ca.gov

6530-464 Rev A (12/18)

Cómo determinar la mejor ubicación para la bañera

Luego de haber comprado una bañera de hidromasaje, deberá decidir dónde instalarla. ¿Quiere colocarla en el exterior o en el interior? Hay que tener en cuenta distintos factores a la hora de decidir dónde ubicarla. Las preguntas de esta sección podrían ayudarle a decidir correctamente.

Recomendaciones para la instalación de la bañera en el exterior

¿En qué lugar debo colocar la bañera?

A la hora de decidir dónde colocarla, asegúrese de que cumpla estos requisitos:

- Debe estar alejada de cualquier tendido eléctrico aéreo, debido al riesgo de lesiones graves por descarga eléctrica o de muerte por electrocución. Se recomienda una distancia mínima de 10 pies (3 metros). Consulte las instrucciones de seguridad adicionales que se encuentran en el manual del usuario.
- Debe ubicarse en un lugar donde disfrute de la vista. ¿Tiene un área especialmente diseñada en su jardín que le resulte agradable?
- Debe ubicarse en el lugar donde disponga de mayor privacidad. Tenga en cuenta las variaciones del espacio que rodea a la bañera según las estaciones. Durante el invierno, los árboles sin hojas no brindarán demasiada privacidad.
- Ubique la bañera en un área que lo proteja del viento y de los climas extremos cuando la utilice. Esto reduce el costo del funcionamiento de la bañera y su mantenimiento.
- Recomendamos colocarla lejos de cualquier superficie reflectante o vidrio. El calor que se refleja desde estas superficies puede dañar los paneles del revestimiento sintético.

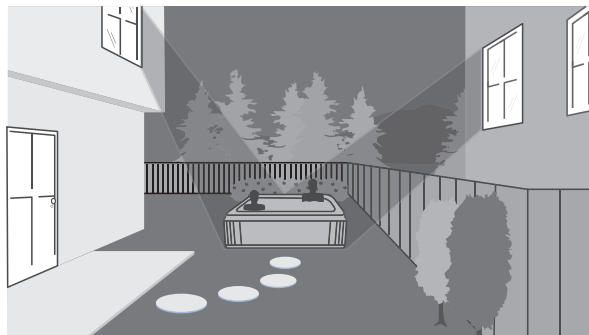


Figura 1 Determine el espacio de mayor privacidad antes de recibir la bañera

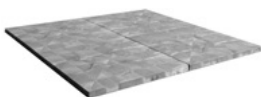
Cómo determinar la mejor ubicación para la bañera, a continuación

¿Qué tipos de bases se pueden utilizar?

- Debido al peso total de la bañera, el agua y los usuarios, es fundamental que la base sobre la que se apoya la bañera pueda soportar de manera uniforme todo el peso, sin moverse ni asentarse durante todo el tiempo que esté instalada. La base debe ser lisa, plana y estar nivelada.

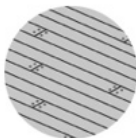
¿Cuál es la mejor opción?

- Recomendamos las siguientes plataformas:



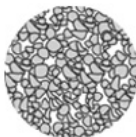
Buena

Puede comprar una plataforma sintética directamente a su distribuidor de Jacuzzi. Esta plataforma se puede colocar sobre superficies lisas, planas y niveladas.




Superior

Una plataforma de madera sobre una base de concreto.



Recomendada

Plataforma de concreto (de 4 pulgadas [10 cm] o de mayor espesor). Recomendamos utilizar una losa de concreto vertido y reforzado de un espesor mínimo de 4 pulgadas (10 cm).

- **PRECAUCIÓN:** Cuando coloque la base, asegúrese de que el agua escurra bien. Colocar la unidad en una depresión del terreno sin contar con un desagüe adecuado podría hacer que la lluvia o cualquier exceso de agua inunde el equipo y genere humedad en el lugar en donde se asienta la bañera.
- **PRECAUCIÓN:** En el caso de las bañeras que se colocarán en balcones, techos u otras plataformas que no estén sujetas directamente a la estructura principal, deberá consultar a un ingeniero estructural que cuente con experiencia en este tipo de aplicaciones.
- **PRECAUCIÓN:** Si coloca la bañera sobre una superficie que no cumpla con estos requisitos, podría llegar a dañar el revestimiento o el armazón. La garantía no cubre los daños causados por una base inadecuada. Será responsabilidad de usted garantizar la integridad del apoyo en todo momento. No coloque cuñas a la bañera. Para que la instalación sea correcta, la unidad debe apoyarse por completo sobre la base prevista.
-  **ADVERTENCIA:** Deberá consultar a un ingeniero o una autoridad competente que conozca las disposiciones necesarias para lograr la ventilación correcta de la humedad, el aire caliente y el aire relacionado con los olores químicos en el exterior. Durante el funcionamiento de la bañera, se libera una gran cantidad de humedad, lo que genera moho y hongos; con el tiempo, esto puede dañar algunas superficies o el entorno.

Cómo determinar la mejor ubicación para la bañera, a continuación

¿Cómo usará la bañera?

Piense en la manera en que utilizará la bañera.

Si se usa para...	Entonces...
Entretenimiento familiar	Deberá dejar bastante lugar alrededor de la bañera para las actividades y los muebles del jardín.
Relajación y terapia	Deberá generar un ambiente tranquilo y relajante alrededor de la bañera.

¿De qué manera influye el clima de donde vivo en la ubicación de la bañera?

A la hora de decidir el mejor lugar en donde colocar la bañera, tenga en cuenta lo siguiente:

Si su clima es...	Recomendamos...
Frío y nieva en el invierno, y el verano es cálido	Instalar la bañera cerca de la puerta trasera o del vestuario de la piscina para ingresar rápidamente a una habitación cálida.
Templado en invierno y caluroso en verano	Colocar una cubierta para el patio o, quizás, una pérgola que proporcione sombra.


¿Qué debo saber sobre el mantenimiento de la bañera?

En ocasiones, el técnico de mantenimiento tendrá que acceder al compartimento de la maquinaria o a las tuberías de la bañera y, para ello, quitará uno o todos los paneles laterales del revestimiento.

Para facilitar el acceso, elabore un plano de la instalación que incluya detalles para quitar los paneles laterales del revestimiento y llegar con facilidad al compartimento de la maquinaria y al panel de control de la bañera. Según el tipo de instalación que posea, tenga en cuenta que, en ocasiones, se deberá mover la bañera o levantarla del suelo. Asegúrese de permitir el acceso al sistema de purificación de agua CLEARRAY® detrás del panel frontal del revestimiento para el cambio anual de la bombilla.

¿Qué otros aspectos debo considerar?

Cuando elija la ubicación exterior ideal para la bañera, tenga en cuenta estas recomendaciones:

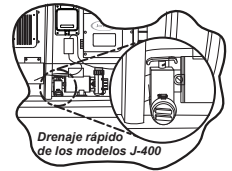
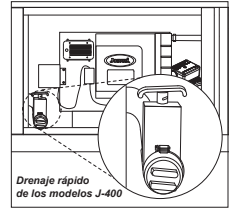
- Mantenga limpio el sendero hacia la bañera para no arrastrar la suciedad y las hojas hasta la bañera.
- Evite que las hojas y los trozos de plantas caigan dentro de la bañera manteniendo árboles y arbustos alejados.
- Para los modelos J-400™: Recomendamos colocar el frente de la bañera hacia una ventana de la casa que permita una visualización directa del indicador de estado . Con esta orientación, podrá controlar visualmente el indicador durante cualquier condición climática desde la comodidad de su hogar. El indicador se enciende de color blanco cuando todos los sistemas funcionan bien, pero cambia al rojo si detecta un error o se apaga cuando la bañera no recibe electricidad.

Cómo determinar la mejor ubicación para la bañera, a continuación

¿Qué otros aspectos debo considerar?

Recomendamos instalar la bañera de tal forma que se pueda acceder con facilidad al puerto de drenaje rápido ubicado detrás del panel frontal/central del revestimiento en el lado del panel de control.

Se coloca una manguera de desagüe, que viene incluida, en este puerto para desagotar el agua con rapidez durante los cambios de agua programados. Cuando vacíe la bañera, siempre dirija el agua lejos de la unidad y de los cimientos de la casa, hacia un área que pueda absorber grandes cantidades de agua sin dañar la propiedad. Recuerde que la bañera contiene varios cientos de galones de agua. Por este motivo, recomendamos elegir una ubicación que desagote directamente hacia el cordón de la calle, siempre que sea posible.



Recomendaciones para la instalación en el interior

Si quiere instalar la bañera en el interior, tenga en cuenta sus respuestas a las siguientes preguntas.

¿Qué aspectos debo tener en cuenta a la hora de instalar una bañera de hidromasaje en el interior?

Si prefiere una instalación en el interior, es fundamental que incorpore en su planificación un método para controlar cualquier exceso de agua. Considere lo siguiente:

- ¿Cómo controlará las salpicaduras de agua?
- ¿Cuántos desagües se deben colocar?
- ¿Cuál es el mejor material para pisos para el área cercana a la bañera?
- Si aparece una pérdida, ¿el piso puede contener toda el agua de la bañera?
- ¿Los muebles y las paredes alrededor de la bañera podrán soportar el agua y la humedad?
- ¿Qué medidas de precaución se deben seguir en cuanto al cielorraso y las estructuras que estén debajo de la bañera?

¿Qué tengo que saber a la hora de instalar una bañera en un primer piso?

Si quiere instalar la bañera en un primer piso o en uno más alto, deberá consultar a un ingeniero estructural para saber cómo se debe sostener adecuadamente la unidad. Se deberá prestar especial atención cuando quiera instalar una bañera en un balcón o techo.

¿Qué debo saber sobre el mantenimiento de la bañera?

La mayor parte del mantenimiento se realiza en la maquinaria, que se ubica detrás de los paneles laterales del revestimiento. Es importante instalar la bañera de tal forma que se pueda acceder con facilidad a la maquinaria. Asegúrese de permitir el acceso al sistema de purificación de agua CLEARRAY® detrás del panel frontal del revestimiento para el cambio anual de la bombilla.

¿Cómo se puede ventilar el área de la bañera?

Durante el funcionamiento de la unidad, se libera una cantidad importante de humedad y agua. **Con el tiempo, esta humedad puede generar moho y hongos y dañar algunas superficies o el entorno. Deberá consultar a un ingeniero que conozca cómo ventilar correctamente la humedad y el aire caliente que se relaciona con la emisión de sustancias químicas.**

¿Qué aspectos de la garantía son importantes?

Consulte las ordenanzas de construcción estatales o municipales para asegurarse de cumplir con los códigos locales. Si no cumple con estas pautas, todos los daños que pudieran resultar anularán la garantía.

Cómo planificar el traslado de la bañera al jardín

Utilice la información a continuación, la de la página siguiente y la tabla Dimensiones y especificaciones de las bañeras para planificar el ingreso de la bañera en su jardín. La tabla indica el modelo de cada bañera y sus dimensiones.

Verifique las dimensiones de la bañera

Verifique el ancho de las entradas, puertas y aceras para asegurarse de poder ingresar la bañera sin inconvenientes.

Durante la entrega, la unidad debe permanecer en el carro de transporte en todo momento. Quizás deba quitar una puerta o parte de una cerca para dejar el paso libre hacia la ubicación de destino.

Nota: Para evitar que los paneles y el acrílico se dañen, siempre que sea posible, conserve el producto en el embalaje hasta que la bañera esté en su lugar.



PRECAUCIÓN para los modelos J-585™/J-575™: Se deberá tener especial cuidado durante la entrega de estos modelos para no dañar el diseño redondeado de su revestimiento. Se deberán quitar todos los paneles del revestimiento durante el envío y, luego, volver a colocarlos una vez que la bañera esté ubicada sobre la plataforma. *Nota: Los distribuidores autorizados pueden acceder a un video sobre la entrega a través de nuestro sitio web de dealer support.*

Planifique el trayecto de la entrega

Luego de consultar la Figura 2, planifique el trayecto de la entrega hasta el jardín. Verifique cada uno de los puntos de la siguiente lista para corroborar sus planes.

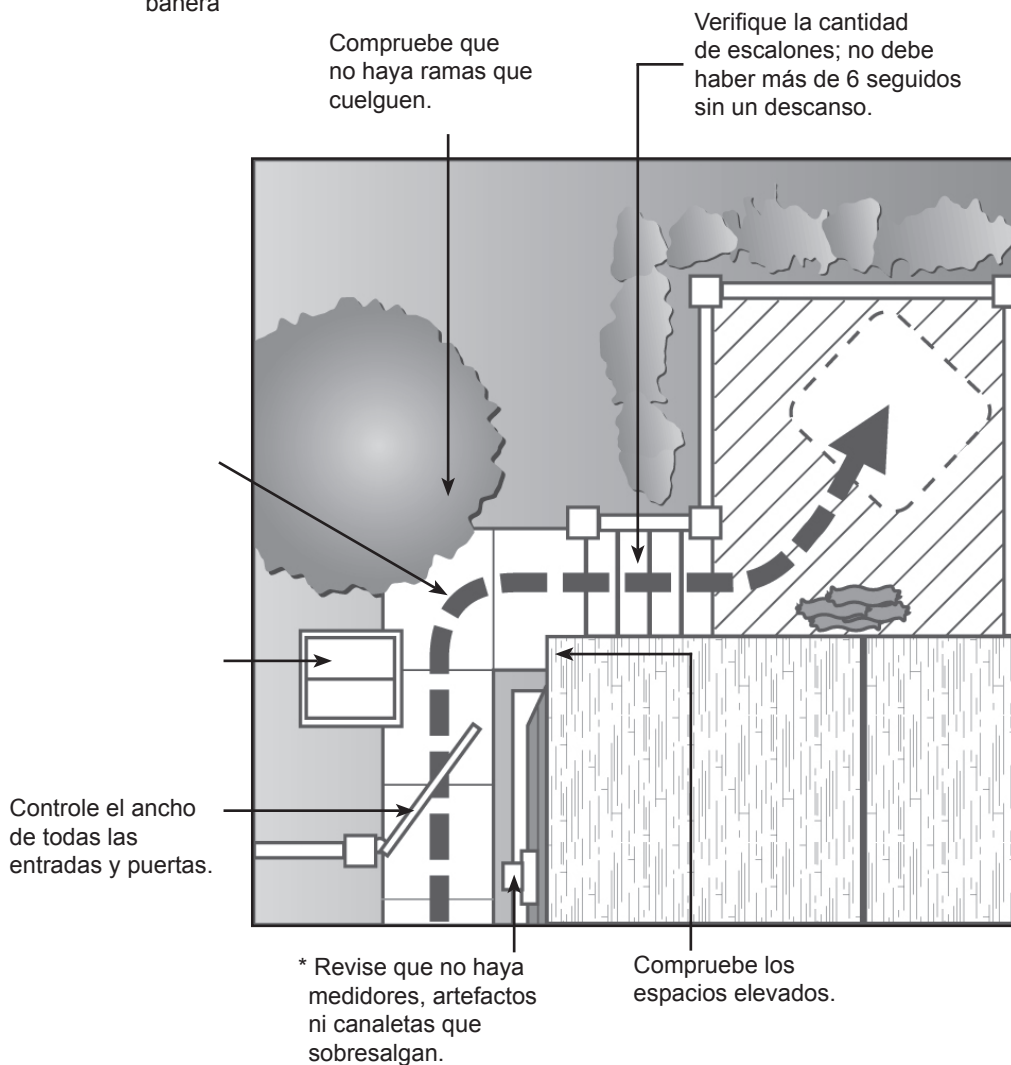
- Si la trayectoria implica un giro de 90°, compruebe las medidas de la curva para asegurarse de que la bañera pase.
- ¿Hay algún medidor de gas o de agua que sobresalga o alguna unidad de aire acondicionado que obstruya el trayecto hacia el jardín? Debe asegurarse de que la bañera tenga un trayecto sin obstrucciones y no golpee ningún objeto por el camino, lo que podría generar una pérdida o daño visible o indetectable.
- ¿Hay elementos elevados, como techos bajos con aleros, ramas que cuelguen o canaletas, que pudieran obstruir el paso?
- ¿Hay alguna escalera con más de 6 escalones sin descanso en el trayecto de la entrega? En ese caso, deberá notificárselo al distribuidor de Jacuzzi antes de la entrega para que haga los preparativos necesarios.

Uso de grúas

En ocasiones, es necesario utilizar una grúa para la entrega y la instalación. Se utiliza principalmente para evitar daños a su spa, propiedad o al personal de entrega. El distribuidor autorizado de Jacuzzi podrá asesorarlo en cuanto a la contratación. Si la entrega de la bañera requiere de una grúa, este costo no se incluye en el servicio estándar de entrega.

Cómo planificar el traslado de la bañera al jardín, a continuación

Figura 2 Compruebe que no haya obstáculos en el trayecto ANTES de recibir la bañera



***PRECAUCIÓN:** Debe asegurarse de que la bañera tenga un trayecto sin obstrucciones y no golpee ningún objeto por el camino, lo que podría generar una pérdida o daño visible o indetectable.

Trabajos eléctricos previos a la entrega de la bañera

Consideraciones generales del sistema eléctrico

Antes de comenzar con la instalación de la bañera, consulte a la oficina local de construcción para asegurarse de que cumpla con los códigos de construcción.

Importante



Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.



PELIGRO: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DESCARGA, DAÑOS AL PRODUCTO O INCENDIO ELÉCTRICO, nunca use prolongadores de ningún tipo. Utilizarlos puede dañar la maquinaria de la bañera y anular la garantía.

Los modelos Jacuzzi J-115™, J-125™, J-210™, J-215™, J-225™, Convertible J-315™ y J-325™ para Norteamérica incluyen un cable de 10 pies (3 metros) con interruptor del circuito de fallos de conexión a tierra (GFCI) que funciona a 120 V. Conecte este cable directamente a un tomacorriente de circuito independiente con conexión a tierra. Cuando se necesite un cable de alimentación de más de 10' (3 metros), la bañera debe conectarse de manera permanente al suministro según los códigos estatales y locales.

Antes de la entrega programada, será necesario instalar los elementos eléctricos de la bañera. Utilice la siguiente lista para preparar la instalación.

- ◇ Prepare la conexión eléctrica para la bañera de acuerdo con alguna de las siguientes configuraciones. Si fuera necesario, consulte las tablas de configuración eléctrica para obtener más información de cada modelo.

Si quiere instalar una bañera de...	Entonces debe...
240 V (Norteamérica)	Conectarla de manera permanente al suministro eléctrico.
120 V (Norteamérica)	Conectarla a un tomacorriente independiente con conexión a tierra utilizando el cable de 10' (3 metros) con GFCI que se incluye con la bañera. Debe realizar una conexión permanente para cables de más de 10' (3 metros) o una instalación de 120 V/240 V tetrafilar.

Trabajos eléctricos previos a la entrega de la bañera, a continuación

Para que la garantía sea válida, tenga en cuenta esto: se anulará la garantía del fabricante si las conexiones eléctricas de la bañera no cumplen con las especificaciones indicadas en este documento.

- ◇ Verifique que el suministro eléctrico para la bañera tenga un circuito independiente que no se comparta con otros artefactos ni luminarias.
- ◇ Controle que el electricista haya realizado las tareas que se enumeran a continuación antes de la entrega de la bañera. Si fuera necesario, encontrará la información requerida en las tablas de configuración eléctrica.

¿Se realizó la tarea?	Tarea del electricista
◇	<p>Seleccione el tamaño de los cables según el NEC o los códigos locales.</p> <p>Nota Si se utiliza un cable mayor al n.º 6 (10 mm²), se debe agregar una caja de conexiones cerca de la bañera y reducir el cableado a tramos cortos de cable n.º 6 (10 mm²) entre la caja y la bañera.</p>
◇	Determine la longitud del cable que se necesita entre la caja del disyuntor y la bañera según el tamaño del cable y el consumo máximo de corriente.
◇	Compre la cantidad necesaria de cable de cobre con aislante termoplástico de nylon resistente al calor para garantizar conexiones adecuadas. No utilice cables de aluminio.

- ◇ Para cumplir con la sección 422-20 del NEC, ANSI/NFPA 70, el suministro eléctrico de la bañera debe incluir un interruptor o disyuntor adecuado que desconecte todos los conductores del suministro sin conexión a tierra. Esto significa que el usuario debe poder acceder con facilidad al interruptor que desconecta la electricidad, pero se lo deberá colocar al menos a 5 ft (1.5 m) del agua de la bañera. Consulte en la municipalidad para conocer más sobre los requisitos de los códigos.
- ◇ Según el artículo 680-42 del NEC, el circuito eléctrico de la bañera debe incluir un interruptor de circuito con detección de falla a tierra (GFCI) adecuado. Recomendamos utilizar los disyuntores con GFCI Square-D. La configuración del cableado correspondiente para la bañera que usted adquirió aparece en otra parte de este documento.
- ◇ Esta bañera no está destinada ni diseñada para utilizarse en un espacio público o comercial. El comprador deberá determinar si existe alguna restricción impuesta por un código sobre el uso o la instalación de esta bañera, ya que los requisitos de los códigos varían de una localidad a otra.

Revise las tablas de las siguientes páginas para conocer las opciones de configuración eléctrica según el modelo de bañera.

Trabajos eléctricos después de la entrega de la bañera



Información importante de seguridad para todos los modelos de bañera

Es fundamental contar con una conexión a tierra adecuada. Esta bañera está equipada con un sistema de colector de corriente. Se proporciona un conector de cable de seguridad de presión en la parte externa de la caja de distribución para permitir la instalación de un cable de conexión equipotencial entre la bañera y cualquier metal dentro de los 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre sólido n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

Una vez que la bañera esté ubicada en su lugar, el electricista deberá realizar las siguientes tareas para completar la instalación eléctrica. Bríndele esta información al electricista cuando comience con la instalación de la bañera.

IMPORTANTE: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico Y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Tarea n.º	Trabajo
1	Para poder acceder a la caja de bornes eléctricos de la bañera, quite el panel del revestimiento del lateral, debajo del panel de control. Luego de quitar el panel del revestimiento, extraiga los tornillos de la tapa de la caja de control y la tapa.
2	Identifique la entrada del suministro eléctrico (al frente de la bañera, cerca de la base). Seleccione la entrada que quiera utilizar y, luego, introduzca el cable de alimentación a través de la caja de control.
3	Introduzca el cable a través de la abertura amplia que se encuentra en el lado izquierdo de la caja de control.
4	Conecte los cables en los bornes, siguiendo los colores, y ajústelos de forma segura. Configure el interruptor DIP S1 del tablero del circuito según la configuración eléctrica seleccionada.
5	Para finalizar la instalación eléctrica, ajuste la tapa de la caja de control con los tornillos y, luego, vuelva a colocar el panel del revestimiento de la bañera debajo del panel de control.



Importante: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico Y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Configuraciones eléctricas para los modelos J-585™ y J-575™ (Norteamérica, 60 Hz)

En esta sección, se describen las opciones de configuración eléctrica (estándar de 50 A, alternativa de 40 A y alternativa de 60 A) para los modelos de bañera J-585™ y J-575™.

Nota El tamaño de los cables debe cumplir con las recomendaciones del NEC y se determina según el consumo máximo de corriente y la longitud de la línea.

Importante: Para todas las configuraciones eléctricas alternativas, se precisa que un técnico capacitado realice una pequeña modificación en el sistema. No accione la bañera con 40 A ni 60 A hasta que se hayan realizado estas modificaciones. Recomendamos utilizar los disyuntores Square-D.

Config. N.º 1	<p>Configuración estándar de 50 A (predeterminada)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de TRES cables para 240 VCA/50 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 50 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo de corriente eléctrica de 40 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con una alimentación de 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a la configuración estándar de 240 V/50 A.</p> <p>En esta configuración estándar de 50 A, el calentador producirá el mismo aumento rápido de temperatura que en la configuración de 60 A, pero <u>no funcionará</u> cuando las dos bombas de jets estén activadas.</p>
Config. N.º 2	<p>Configuración alternativa de 40 A (para hogares que no cuenten con un suministro de 240 VCA/50 A ni 240 VCA/60 A)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables para 240 VCA/40 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 40 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo de corriente eléctrica de 32 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con un suministro de 240 V/50 A ni 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/40 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en el sistema.</p> <p>En esta configuración, el calentador <u>no funcionará</u> mientras alguna de las dos bombas de jets esté activada.</p>
Config. N.º 3	<p>Configuración alternativa de 60 A (configuración opcional para el rendimiento máximo del calentador)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables para 240 VCA/60 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 60 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo de corriente eléctrica de 48 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar cuenta con un suministro de 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/60 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en el sistema.</p> <p>En esta configuración, el calentador <u>funcionará</u> cuando las dos bombas de jets estén activadas. Esta configuración puede ser más conveniente para las bañeras en exterior en climas fríos, ya que ayuda a mantener la temperatura del agua durante el uso.</p>

Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-575™ y J-585™

El electricista deberá observar con atención estos diagramas para obtener información sobre las tareas eléctricas necesarias para la instalación de estos modelos.

Figura 3 Quite cada uno de los paneles esquineros del faldón y, luego, los paneles centrales para poder acceder a la placa de bornes eléctricos de la bañera.

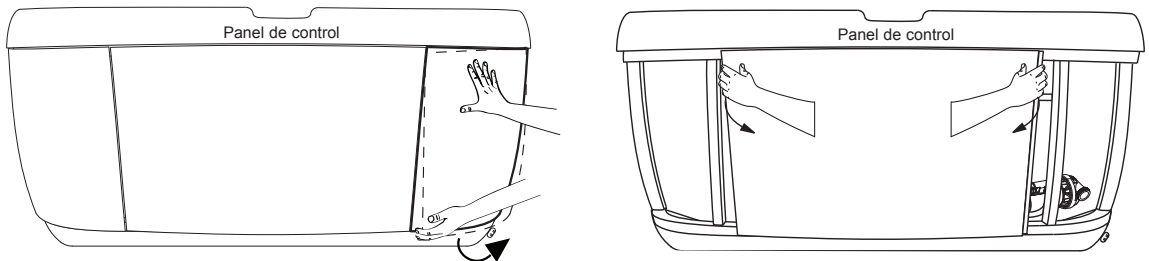
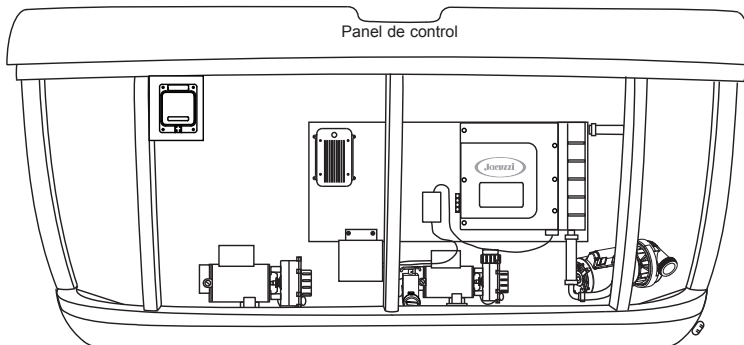


Figura 4 *Nota: La ubicación de los elementos varía según el modelo.*



Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-575™ y J-585™

Figura 5 Descripción de los bornes de la caja de control ProTouch™

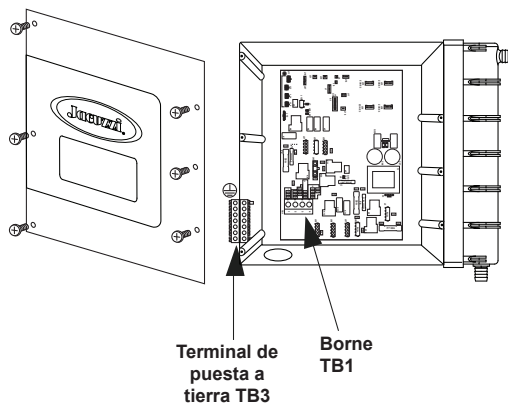
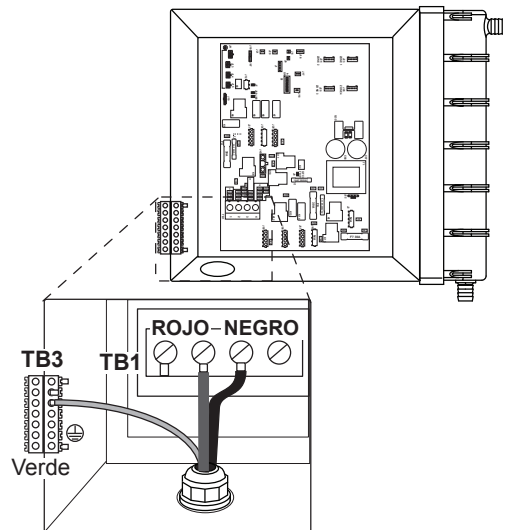


Figura 6 Diagrama de conexiones de la placa de bornes principal en la caja de control ProTouch™



Configuraciones del interruptor DIP para los modelos J-575™ y J-585™

CONFIG. DOMÉSTICAS DEL INTERRUPTOR DIP
UBICACIÓN S1

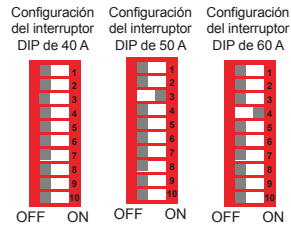
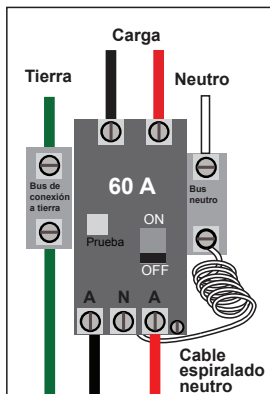
40 A		50 A		60 A	
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1	<input type="checkbox"/>	1
<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2	<input type="checkbox"/>	2
<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3	<input type="checkbox"/>	3
<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4	<input type="checkbox"/>	4
<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5	<input type="checkbox"/>	5
<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6	<input type="checkbox"/>	6
<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7	<input type="checkbox"/>	7
<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8	<input type="checkbox"/>	8
<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9	<input type="checkbox"/>	9
<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10	<input type="checkbox"/>	10

Configuración predeterminada de 50 A

Conexiones de 240 VCA para los modelos J-575™ y J-585™

La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

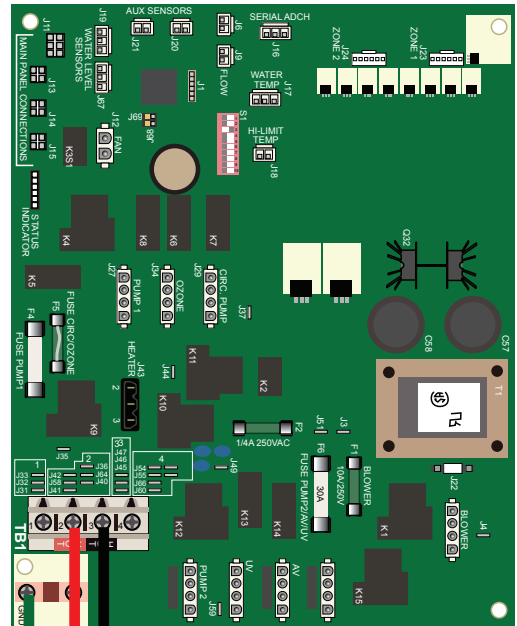
Desde la caja del disyuntor del hogar



Hacia la bañera

Conexión de 3 cables (2 de alimentación y 1 a tierra)

SIN NEUTRO





Importante: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico Y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Configuraciones eléctricas para el modelo J-495™ (Norteamérica, 60 Hz)

En esta sección, se describen las opciones de configuración eléctrica (estándar de 50 A o alternativa de 60 A) para el modelo de bañera J-495™.

Nota El tamaño de los cables debe cumplir con las recomendaciones del NEC y se determina según el consumo máximo de corriente y la longitud de la línea.

Importante: Para todas las configuraciones eléctricas alternativas, se precisa que un técnico capacitado realice una pequeña modificación en el sistema. No accione la bañera con 60 A hasta que se hayan realizado estas modificaciones. Recomendamos utilizar los disyuntores Square-D.

Config. N.º 1	<p>Configuración estándar de 50 A (predeterminada)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de TRES cables para 240 VCA/50 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 50 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo de corriente eléctrica de 37 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con una alimentación de 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a la configuración estándar de 240 V/50 A.</p> <p>En esta configuración estándar de 50 A, el calentador producirá el mismo aumento rápido de temperatura que en la configuración de 60 A, pero <u>no funcionará</u> cuando estén activadas dos o más bombas de jets.</p>
Config. N.º 2	<p>Configuración alternativa de 60 A (configuración opcional para el rendimiento máximo del calentador)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables para 240 VCA/60 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 60 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo de corriente eléctrica de 48 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar cuenta con un suministro de 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/60 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en el sistema.</p> <p>En esta configuración, el calentador <u>funcionará</u> cuando estén activadas dos de las bombas de jets, pero <u>no funcionará</u> cuando lo estén las tres bombas. Esta configuración puede ser más conveniente para las bañeras en exterior en climas fríos, ya que ayuda a mantener la temperatura del agua durante el uso.</p>



Importante: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Configuraciones eléctricas para los modelos J-425™, J-435™, J-445™, J-475™ y J-485™ (Norteamérica, 60 Hz)

En esta sección, se describen las opciones de configuración eléctrica (estándar de 50 A, alternativa de 40 A o alternativa de 60 A) para los modelos de bañera J-425™, J-435™, J-445™, J-475™ y J-485™.

Nota El tamaño de los cables debe cumplir con las recomendaciones del NEC y se determina según el consumo máximo de corriente y la longitud de la línea.

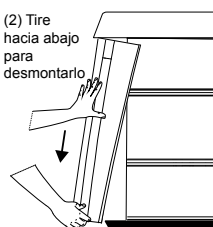
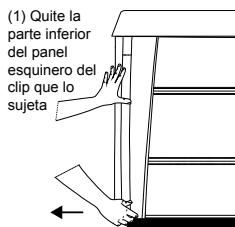
Importante: Para todas las configuraciones eléctricas alternativas, se precisa que un técnico capacitado realice una pequeña modificación en el sistema. No accione la bañera con 40 A ni 60 A hasta que se hayan realizado estas modificaciones. Recomendamos utilizar los disyuntores Square-D.

Config. N.º 1	<p>Configuración estándar de 50 A (predeterminada)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de TRES cables para 240 VCA/50 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 50 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo de corriente eléctrica de 37 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con una alimentación de 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a la configuración estándar de 240 V/50 A.</p> <p>En esta configuración estándar de 50 A, el calentador producirá el mismo aumento rápido de temperatura que en la configuración de 60 A, pero no funcionará cuando las dos bombas de jets estén activadas.</p>
Config. N.º 2	<p>Configuración alternativa de 40 A (para hogares que no cuenten con un suministro de 240 VCA/50 A ni 240 VCA/60 A)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables para 240 VCA/40 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 40 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo de corriente eléctrica de 26 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con un suministro de 240 V/50 A ni 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/40 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en el sistema.</p> <p>En esta configuración, el calentador no funcionará mientras alguna de las dos bombas de jets esté activada.</p>
Config. N.º 3	<p>Configuración alternativa de 60 A (configuración opcional para el rendimiento máximo del calentador)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables para 240 VCA/60 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 60 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo de corriente eléctrica de 48 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar cuenta con un suministro de 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/60 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en el sistema.</p> <p>En esta configuración, el calentador funcionará cuando las dos bombas de jets estén activadas. Esta configuración puede ser más conveniente para las bañeras en exterior en climas fríos, ya que ayuda a mantener la temperatura del agua durante el uso.</p>

Recomendaciones para el acceso a la maquinaria de todos los modelos J-400 con revestimiento ProFinish™

Quite los paneles esquineros tomándolos por la parte de abajo y tirando con suavidad hacia afuera para liberarlos del clip que los sujeta. Tire hacia abajo para quitar el panel esquinero. Luego tome la parte inferior del panel de revestimiento frontal (o lateral) y tire hacia arriba para quitarlo del sujetador inferior. Gire la parte inferior del panel hacia afuera para liberar el sujetador superior. Eso ocupará cerca de 18 pulgadas (45.7 cm) de espacio entre la bañera y cualquier otro objeto. Deslice el panel hacia abajo para quitarlo de la bañera.

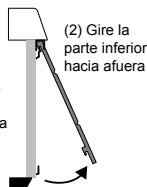
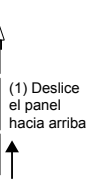
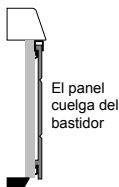
Desmontaje de los paneles esquineros (vista frontal)



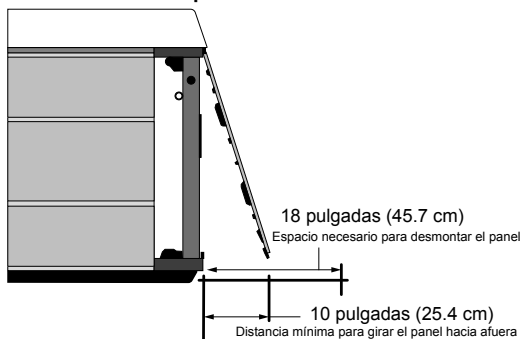
Nota: Las luces externas de las esquinas en los paneles del revestimiento están conectadas al cableado de las luces. Tenga cuidado al quitar los paneles esquineros para no dañar los cables.

La luz indicadora está conectada al panel frontal, por lo que se la debe desconectar para quitar el panel. Consulte la página 13 del manual del usuario del modelo J-400.

Desmontaje de los paneles frontales y laterales (vista lateral)



Medidas importantes



Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-425™, J-435™, J-445™, J-475™, J-485™ y J-495™ (Norteamérica, 60 Hz)

El electricista deberá observar con atención estos diagramas para obtener información sobre las tareas eléctricas necesarias para la instalación de estos modelos.

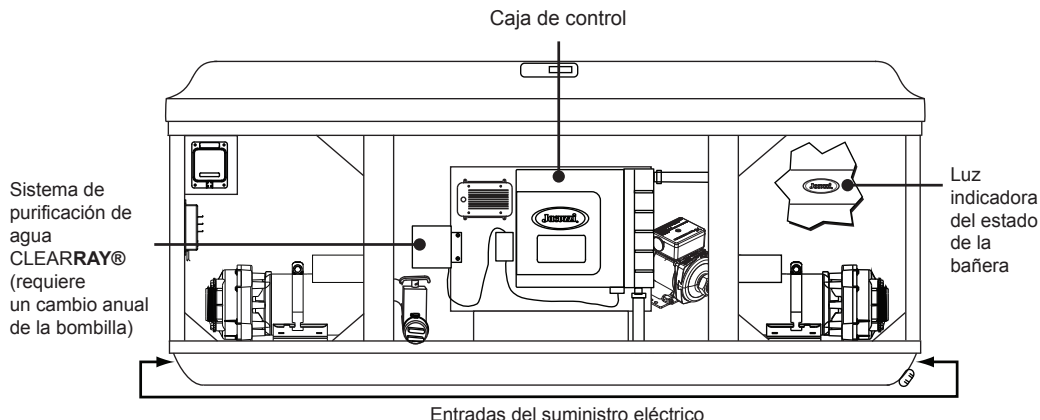


Figura 7 Compartimento de la maquinaria de la bañera (las características de la bañera pueden cambiar sin aviso)

Figura 8 Caja de control para conexión de 3 cables de 240 VCA (solo para conexión permanente)

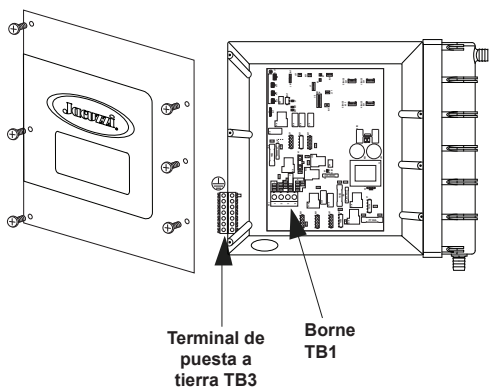
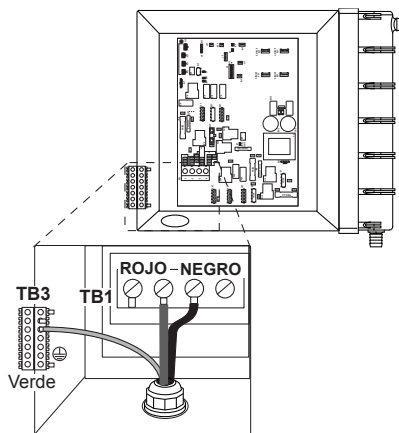
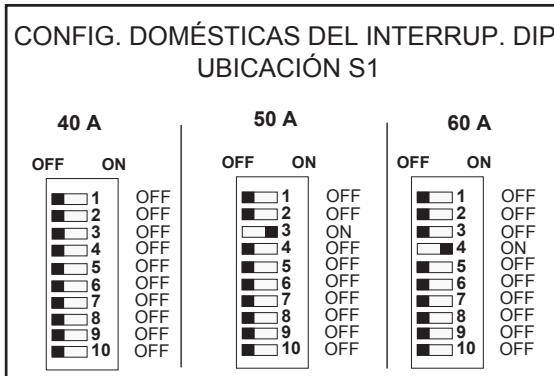


Figura 9 Conexión de 3 cables de 240 VCA (solo para conexión permanente)



Configuraciones del interruptor DIP para los modelos J-425™, J-435™, J-445™, J-465™, J-475™, J-485™ y J-495™

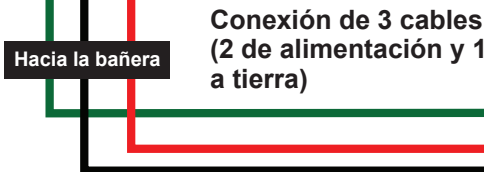
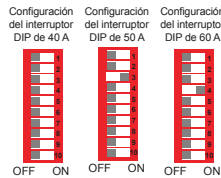
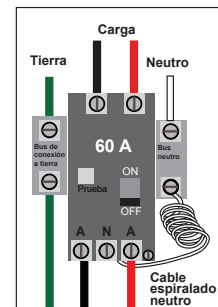


Configuración predeterminada de 50 A

Conexiones de 240 VCA para los modelos J-425™, J-435™, J-445™, J-465™, J-475™, J-485™ y J-495™

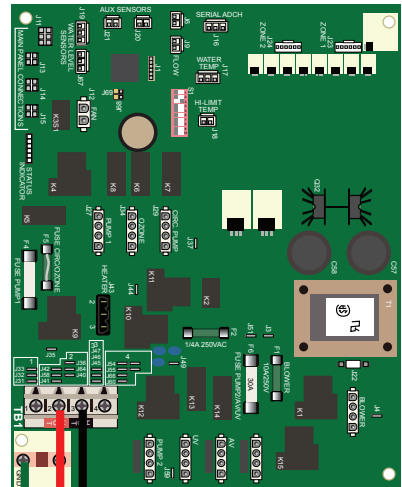
La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

Desde la caja del disyuntor del hogar



Conexión de 3 cables (2 de alimentación y 1 a tierra)

SIN NEUTRO





Importante: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico Y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Configuraciones eléctricas para los modelos J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™ (Norteamérica, 60 Hz)

En esta sección, se describen las opciones de configuración eléctrica (estándar de 50 A, alternativa de 40 A o alternativa de 60 A) para los modelos de bañera J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™.

Nota El tamaño de los cables debe cumplir con las recomendaciones del NEC y se determina según el consumo máximo de corriente y la longitud de la línea.

Importante: Para todas las configuraciones eléctricas alternativas, se precisa que un técnico capacitado realice una pequeña modificación en la placa del circuito. No accione la bañera con 40 A ni 60 A hasta que se hayan realizado estas modificaciones. Recomendamos utilizar los disyuntores Square-D.

Config. N.º 1	<p>Configuración estándar de 50 A (predeterminada)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables para 240 VCA/50 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 50 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 37 A	En esta configuración estándar de 50 A, el calentador no funcionará mientras las dos bombas de jets estén activadas.
Config. N.º 2	<p>Configuración alternativa de 40 A (para hogares que no cuenten con un suministro de 240 VCA/50 A ni 240 VCA/60 A)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables para 240 VCA/40 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 40 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 26 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con un suministro de 240 V/60 A ni 240 V/50 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/40 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en la placa del circuito.</p> <p>En esta configuración, el calentador producirá el mismo aumento rápido de temperatura que en las configuraciones de 60 A o 50 A, pero no funcionará mientras alguna de las bombas de jets esté activada.</p>
Config. N.º 3	<p>Configuración alternativa de 60 A (configuración opcional para el rendimiento máximo del calentador)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables para 240 VCA/60 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 60 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 48 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar cuenta con un suministro de 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/60 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en la placa del circuito.</p> <p>En esta configuración, el calentador funcionará cuando las dos bombas de jets estén activadas.</p>



Importante: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Configuraciones eléctricas trifilares de 240 V para los modelos J-315™ y J-325™ (Norteamérica, 60 Hz)

En esta sección, se describen las opciones de configuración eléctrica (estándar de 40 A o alternativa de 30 A) para los modelos de bañera J-315™ y J-325™.

Nota El tamaño de los cables debe cumplir con las recomendaciones del NEC y se determina según el consumo máximo de corriente y la longitud de la línea.

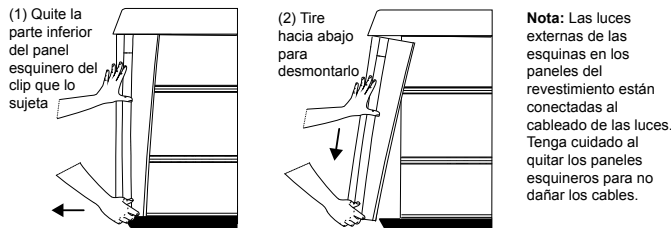
Importante: Para todas las configuraciones eléctricas alternativas, se precisa que un técnico capacitado realice una pequeña modificación en la placa del circuito. No accione la bañera con 30 A hasta que se hayan realizado estas modificaciones. Recomendamos utilizar los disyuntores Square-D.

Config. N.º 1	<p>Configuración estándar de 40 A (predeterminada)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables de 240 VCA/40 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Potencia del calentador: 4 kW• Disyuntor de dos polos de 40 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 31 A	En esta configuración estándar de 40 A, el calentador funcionará al mismo tiempo que la bomba de jets.
Config. N.º 2	<p>Configuración alternativa de 30 A</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables de 240 VCA/30 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Potencia del calentador: 4 kW• Disyuntor de dos polos de 30 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 20 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con un suministro de 240 V/40 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/30 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en la placa del circuito.</p> <p>En esta configuración, el calentador producirá el mismo aumento rápido de temperatura que en la configuración de 40 A. Sin embargo, el calentador no funcionará al mismo tiempo que la bomba de jets.</p>

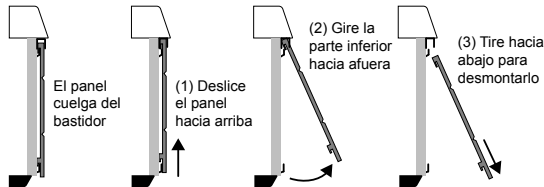
Recomendaciones para el acceso a la maquinaria de todos los modelos J-300 con revestimiento ProFinish™

Quite los paneles esquineros tomándolos por la parte de abajo y tirando con suavidad hacia afuera para liberarlos del clip que los sujeta. Tire hacia abajo para quitar el panel esquinero. Luego tome la parte inferior del panel de revestimiento frontal (o lateral) y tire hacia arriba para quitarlo del sujetador inferior. Gire la parte inferior del panel hacia afuera para liberar el sujetador superior. Eso ocupará cerca de 18 pulgadas (45.7 cm) de espacio entre la bañera y cualquier otro objeto. Deslice el panel hacia abajo para quitarlo de la bañera.

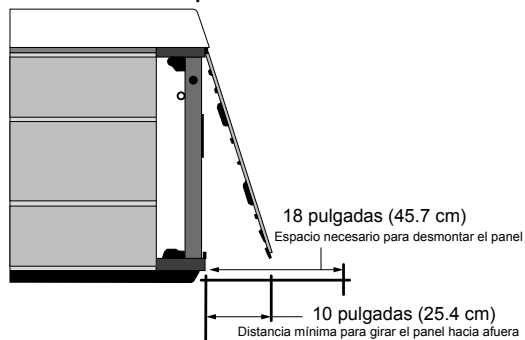
Desmontaje de los paneles esquineros (vista frontal)



Desmontaje de los paneles frontales y laterales (vista lateral)



Medidas importantes



Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™

El electricista deberá observar con atención estos diagramas para obtener información sobre las tareas eléctricas necesarias para la instalación de estos modelos.

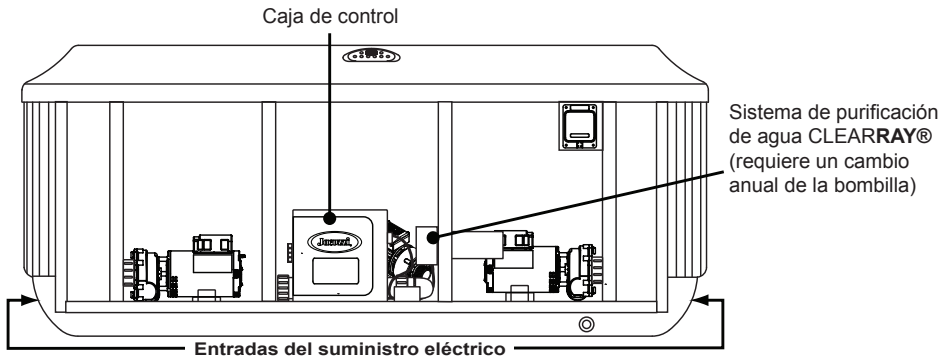
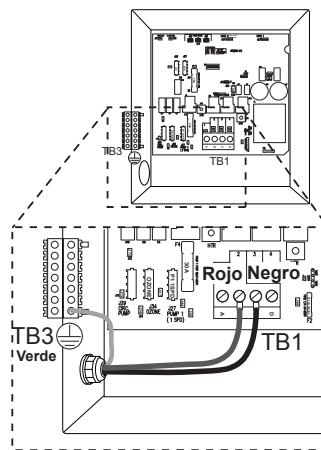
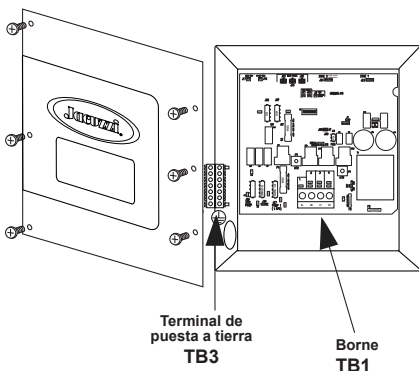


Figura 14 Compartimento de la maquinaria de la bañera (las características de la bañera pueden cambiar sin aviso)

Figura 15 Caja de control para la conexión de 3 cables de 240 VCA

Figura 16 Conexión de 3 cables de 240 VCA para los modelos (solo para conexión permanente)

La ubicación del borne TB1 podría variar según el modelo.



ADVERTENCIA:

Verifique los requisitos eléctricos cuando trabaje con los modelos J315 y J325. Estos modelos cuentan con una configuración exclusiva convertible de 240 V y 60 Hz, o 120 V/240 V y 60 Hz.

Configuraciones del interruptor DIP para los modelos exclusivos trifilares de 240 V J-315™, J-325™ y para los modelos J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™

A. Modelos J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™

CONFIG. DOMÉSTICAS DEL INTERRUPT. DIP UBICACIÓN S1						
40 A		50 A		60 A		
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	
<input type="checkbox"/>	1	OFF		<input type="checkbox"/>	1	OFF
<input type="checkbox"/>	2	OFF		<input type="checkbox"/>	2	OFF
<input type="checkbox"/>	3	OFF		<input checked="" type="checkbox"/>	3	ON
<input type="checkbox"/>	4	OFF		<input type="checkbox"/>	4	OFF
<input type="checkbox"/>	5	OFF		<input type="checkbox"/>	5	OFF
<input type="checkbox"/>	6	OFF		<input type="checkbox"/>	6	OFF
<input type="checkbox"/>	7	OFF		<input type="checkbox"/>	7	OFF
<input type="checkbox"/>	8	OFF		<input type="checkbox"/>	8	OFF
<input type="checkbox"/>	9	OFF		<input type="checkbox"/>	9	OFF
<input type="checkbox"/>	10	OFF		<input type="checkbox"/>	10	OFF

Configuración predeterminada de 50 A

B. Modelos exclusivos de 3 cables de 240 VCA J315™, J325™

CONFIG. DEL INTERRUPT. DIP CONEX. EXCLUSIVA 3 CABLES 240 V UBICACIÓN S1						
30 A		40 A (predeterminada)				
OFF	ON	OFF	ON			
<input type="checkbox"/>	1	OFF		<input type="checkbox"/>	1	OFF
<input type="checkbox"/>	2	ON		<input checked="" type="checkbox"/>	2	ON
<input type="checkbox"/>	3	ON		<input type="checkbox"/>	3	OFF
<input type="checkbox"/>	4	ON		<input type="checkbox"/>	4	OFF
<input type="checkbox"/>	5	OFF		<input type="checkbox"/>	5	OFF
<input type="checkbox"/>	6	OFF		<input type="checkbox"/>	6	OFF
<input type="checkbox"/>	7	OFF		<input type="checkbox"/>	7	OFF
<input type="checkbox"/>	8	OFF		<input type="checkbox"/>	8	OFF
<input type="checkbox"/>	9	OFF		<input type="checkbox"/>	9	OFF
<input type="checkbox"/>	10	OFF		<input type="checkbox"/>	10	OFF

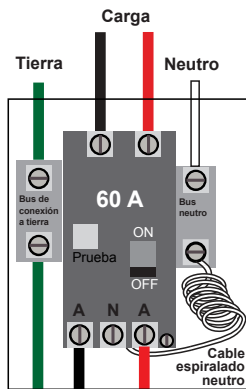


ADVERTENCIA: Verifique los requisitos eléctricos cuando trabaje con los modelos J315 y J325. Estos modelos cuentan con una configuración exclusiva convertible de 240 V y 60 Hz, o 120 V/240 V y 60 Hz.

Conexiones de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-335™, J-345™, J-355™, J-365™, J-375™ y J-385™

La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

Desde la caja del disyuntor del hogar



Configuración del interruptor DIP de 40 A



Configuración del interruptor DIP de 50 A

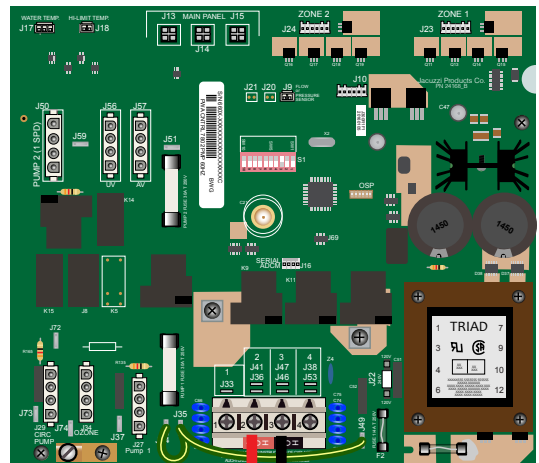


Configuración del interruptor DIP de 60 A



Hacia la bañera

Conexión de 3 cables
(2 de alimentación y 1 a tierra)



SIN NEUTRO



Importante: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico Y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Configuraciones eléctricas para los modelos J-135™, J-145™, J-235™, J-245™, J-275™ y J-280™ (Norteamérica, 60 Hz)

En esta sección, se describen las opciones de configuración eléctrica (estándar de 50 A, alternativa de 40 A o alternativa de 60 A) para los modelos de bañera J-135™, J-145™, J-235™, J-245™, J-275™ y J-280™.

Nota El tamaño de los cables debe cumplir con las recomendaciones del NEC y se determina según el consumo máximo de corriente y la longitud de la línea.

Importante: Para todas las configuraciones eléctricas alternativas, se precisa que un técnico capacitado realice pequeñas modificaciones en la placa del circuito. No accione la bañera con 40 A ni 60 A hasta que se hayan realizado estas modificaciones. Recomendamos utilizar los disyuntores Square-D.

Config. N.º 1	<p>Configuración estándar de 50 A (predeterminada)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables de 240 VCA/50 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 50 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 36 A	<p>En esta configuración estándar de 50 A, el calentador no funcionará mientras las dos bombas de jets estén activadas a velocidad alta.</p> <p>La segunda bomba solo funciona a alta velocidad.</p>
Config. N.º 2	<p>Configuración alternativa de 40 A (para hogares que no cuenten con un suministro de 240 VCA/50 A ni 240 VCA/60 A)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables de 240 VCA/40 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 40 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 26 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con un suministro de 240 V/50 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/40 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en la placa del circuito.</p> <p>En esta configuración, el calentador producirá el mismo aumento rápido de temperatura que en la configuración de 50 A, pero no funcionará mientras alguna de las bombas de jets esté activada a velocidad alta.</p> <p>La segunda bomba solo funciona a alta velocidad.</p>
Config. N.º 3	<p>Configuración alternativa de 60 A</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables de 240 VCA/60 A (2 de alimentación y 1 a tierra)• Disyuntor de dos polos de 60 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 45 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con un suministro de 240 V/60 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/40 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en la placa del circuito.</p> <p>En la configuración alternativa de 60 A, el calentador funcionará mientras las dos bombas de jets estén activadas a alta velocidad.</p> <p>La segunda bomba solo funciona a alta velocidad.</p>

Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 240 VCA para los modelos J-135™, J-145™, J-235™, J-245™, J-275™ y J-280™ (Norteamérica, 60 Hz)

El electricista deberá observar con atención estos diagramas para obtener información sobre las tareas eléctricas necesarias para la instalación de estos modelos.

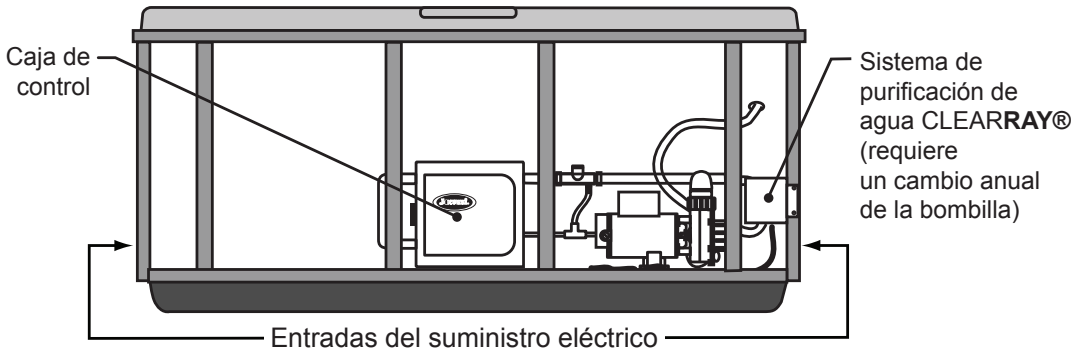


Figura 17 Compartimento de la maquinaria de la bañera (las características de la bañera pueden cambiar sin aviso)

Figura 18 Caja de control para la conexión de 3 cables de 240 VCA (la ubicación del borne TB1 podría variar según el modelo)

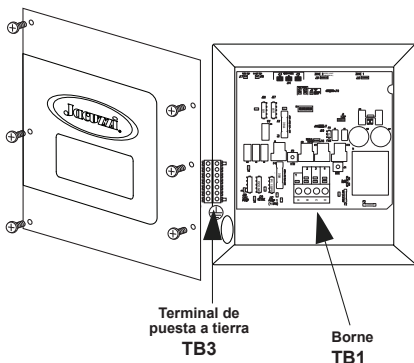
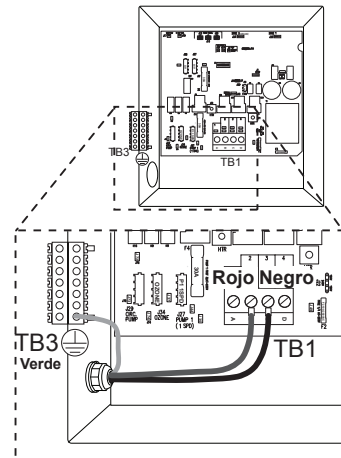


Figura 19 Conexión de 3 cables de 240 VCA para los modelos (solo para conexión permanente)



Configuraciones del interruptor DIP de 3 cables de 240 V para los modelos J-135™, J-145™, J-235™, J-245™, J-275™ y J-280™

**CONFIG. DOMÉSTICA
240 V DEL INTERR. DIP
UBICACIÓN S1**

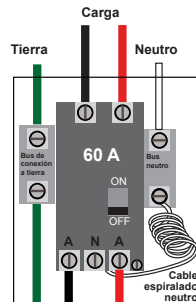
40 A		50 A (predeterminada de fábrica)		60 A	
OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
1	OFF	1	OFF	1	OFF
2	OFF	2	OFF	2	OFF
3	OFF	3	ON	3	OFF
4	OFF	4	OFF	4	ON
5	OFF	5	OFF	5	OFF
6	OFF	6	OFF	6	OFF
7	OFF	7	OFF	7	OFF
8	OFF	8	OFF	8	OFF
9	ON	9	ON	9	ON
10	OFF	10	OFF	10	OFF

El interruptor DIP n.º 9 debe estar en la posición ON para los modelos con dos bombas

Conexiones de 240 VCA para los modelos J-135™, J-145™, J-235™, J-245™, J-275™ y J-280™

La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

Desde la caja del disyuntor del hogar



Hacia la bañera

Configuración del interruptor DIP de 40 A



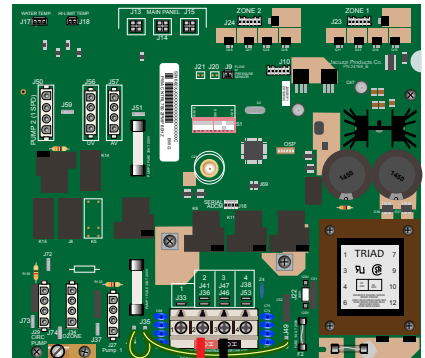
Configuración del interruptor DIP de 50 A



Configuración del interruptor DIP de 60 A



**Conexión de 3 cables
(2 de alimentación y 1 a tierra)**



SIN NEUTRO

El interruptor DIP n.º 9 debe estar en la posición ON para los modelos con dos bombas



Importante: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Configuraciones eléctricas para los modelos convertibles J-115™, J-125™, J-210™, J-215™, J-225™, J-315™ y J-325™ (Norteamérica, 60 Hz)

En esta sección, se describen las opciones de configuración eléctrica (estándar de 120 VCA/15 A, alternativa de 240 VCA/30 A o alternativa de 240 VCA/40 A) para los modelos de bañera J-115™, J-125™, J-210™, J-215™, J-225™, J-315™ y J-325™.

Nota El tamaño de los cables debe cumplir con las recomendaciones del NEC y se determina según el consumo máximo de corriente y la longitud de la línea.

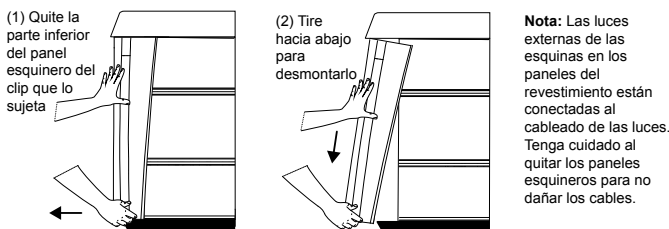
Importante: Para todas las configuraciones eléctricas alternativas, se precisa que un técnico capacitado realice una pequeña modificación en la placa del circuito. Para evitar daños a la unidad, no accione la bañera a 240 V/30 A ni 240 V/40 A hasta que se hayan realizado estas modificaciones. Recomendamos utilizar los disyuntores Square-D.

Config. N.º 1	<p>Configuración estándar de 15 A (predeterminada de fábrica)</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables de 120 VCA/15 A (alimentación, neutro y tierra)• Potencia del calentador: 1 kW• Utilice un cable de alimentación de 15 A con GFCI (incluido solo en los modelos para Estados Unidos) o un disyuntor unipolar de 15 A con GFCI (no incluido)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 12 A	<p>En esta configuración DE 15 A, el calentador no funcionará cuando esté activada la bomba de jets de alta velocidad.</p> <p>Ubique la bañera a menos de 10 ft (3 metros) de un tomacorriente de circuito independiente con conexión a tierra para que el cable de alimentación incluido se pueda conectar directamente.</p> <p>Utilice el cable que le envió el fabricante. Usar otro cable de alimentación podría anular la garantía.</p> <p>Si la bañera se encuentra a más de 10 ft (3 metros) de un tomacorriente, deberá conectarse de manera permanente a un disyuntor unipolar de 15 A con GFCI.</p>
Config. N.º 2	<p>Configuración alternativa de 30 A</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de cuatro cables de 240 VCA/30 A (2 de alimentación, 1 neutro y 1 a tierra)• Potencia del calentador: 4 kW• Disyuntor de dos polos de 30 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 20 A	<p>Si el sistema eléctrico del hogar no cuenta con un suministro de 240 V/40 A, se podrá conectar la bañera a una fuente de 240 V/30 A después de que un técnico calificado haya realizado una pequeña modificación en la placa del circuito.</p> <p>En esta configuración, el calentador producirá el mismo aumento rápido de temperatura que en la configuración de 40 A. Sin embargo, el calentador no funcionará al mismo tiempo que la bomba de jets de alta velocidad.</p>
Config. N.º 3	<p>Configuración alternativa de 40 A</p> <ul style="list-style-type: none">• Configuración de cuatro cables de 240 VCA/40 A (2 de alimentación, 1 neutro y 1 a tierra)• Potencia del calentador: 4 kW• Disyuntor de dos polos de 40 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 31 A	<p>En la configuración alternativa de 40 A, el calentador funcionará al mismo tiempo que la bomba de jets de alta velocidad. Es necesario que un técnico capacitado modifique la placa del circuito.</p>

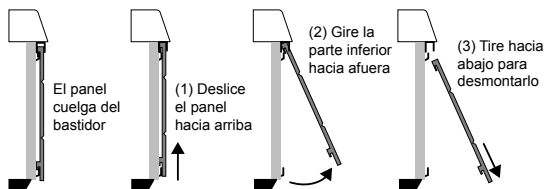
Recomendaciones para el acceso a la maquinaria de todos los modelos J-300 con revestimiento ProFinish™

Quite los paneles esquineros tomándolos por la parte de abajo y tirando con suavidad hacia afuera para liberarlos del clip que los sujeta. Tire hacia abajo para quitar el panel esquinero. Luego tome la parte inferior del panel de revestimiento frontal (o lateral) y tire hacia arriba para quitarlo del sujetador inferior. Gire la parte inferior del panel hacia afuera para liberar el sujetador superior. Eso ocupará cerca de 18 pulgadas (45.7 cm) de espacio entre la bañera y cualquier otro objeto. Deslice el panel hacia abajo para quitarlo de la bañera.

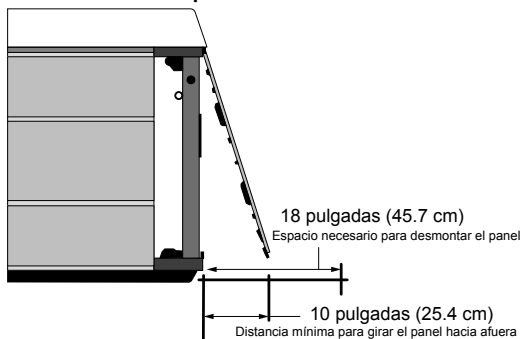
Desmontaje de los paneles esquineros (vista frontal)



Desmontaje de los paneles frontales y laterales (vista lateral)



Medidas importantes



Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 120 VCA o tetrafilar de 120/240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™ (Norteamérica, 60 Hz)

El electricista deberá observar con atención estos diagramas para obtener información sobre las tareas eléctricas necesarias para la instalación de estos modelos.

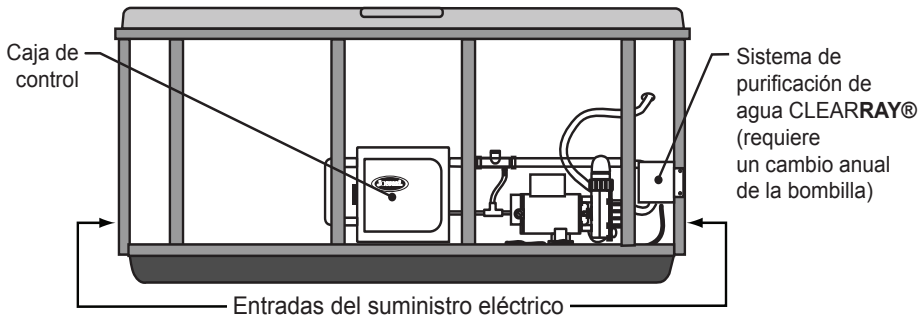
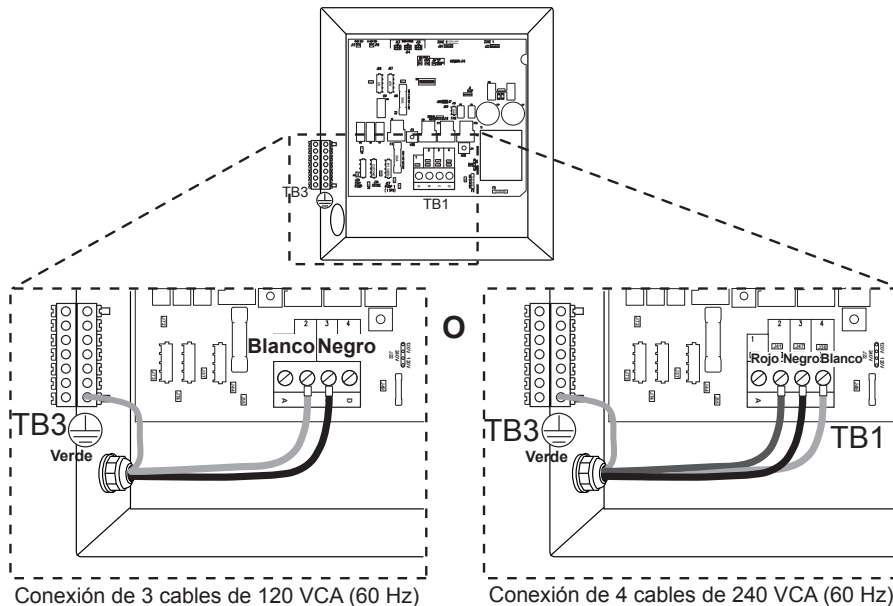


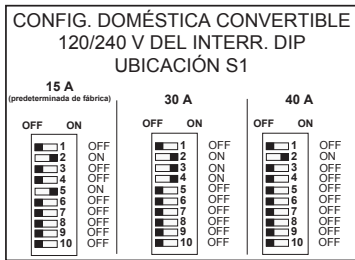
Figura 20 Compartimento de la maquinaria de la bañera (las características de la bañera pueden cambiar sin aviso)



Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 120 VCA o tetrafilar de 120/240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™

El electricista deberá observar con atención estos diagramas para obtener información sobre las tareas eléctricas necesarias para la instalación de estos modelos.

Figura 21 Conexión de 4 cables de 240 VCA



El interruptor DIP n.º 9 debe estar en la posición OFF para los modelos con una bomba

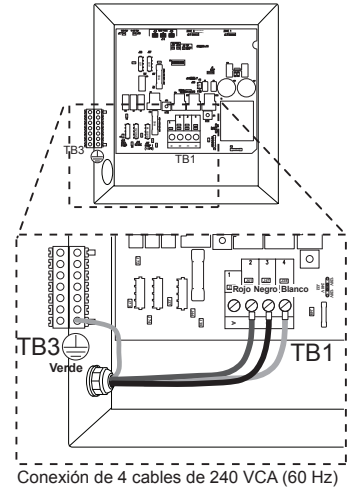
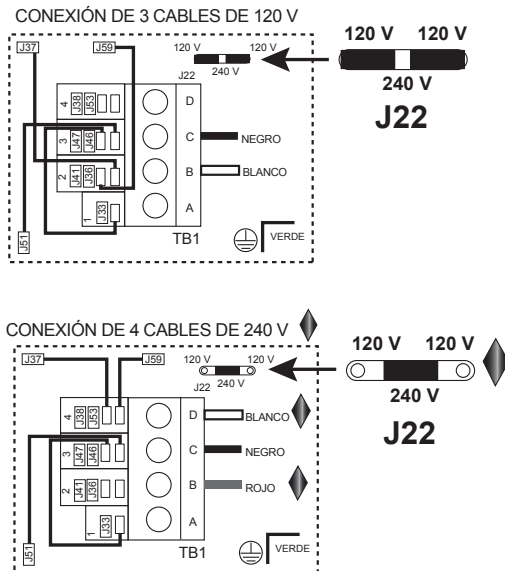


Figura 22 Conexión de 4 cables de 240 VCA

Conecte el cable ROJO a la posición "B" del borne, como se indica. Mueva el cable blanco de la posición "B" a la "D", como se indica. Además, se deberán cambiar los cables de puente como se muestra a continuación. Consulte la tabla de puentes en la página 34.



PRECAUCIÓN: (PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL CALENTADOR CON 4 CABLES DE 240 VCA). Se debe cambiar la configuración del puente en la ubicación J22 de 120 V a 240 V. Asegúrese de conectar los cables como se indica en TB1, para una conexión de 4 cables de 240 V, antes de alimentar el circuito. Es FUNDAMENTAL cambiar los cables de puente. Si no lo hace, podría dañarse la placa del circuito o los componentes relacionados y se anulará la garantía del fabricante.

Configuraciones del interruptor DIP para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™

A. Modelos J-315™ y J-325™

CONFIG. DOMÉSTICAS DEL INTERRUPT. DIP UBICACIÓN S1		
15 A (predeterminada de fábrica)		
OFF	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 1	OFF	
<input type="checkbox"/> 2	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 3	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	OFF	
<input type="checkbox"/> 5	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 6	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 7	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 8	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 9	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 10	OFF	
30 A		
OFF	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 1	OFF	
<input type="checkbox"/> 2	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 3	ON	
<input type="checkbox"/> 4	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 5	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 6	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 7	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 8	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 9	OFF	
<input type="checkbox"/> 10	OFF	
40 A		
OFF	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 1	OFF	
<input type="checkbox"/> 2	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 3	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	OFF	
<input type="checkbox"/> 5	OFF	
<input type="checkbox"/> 6	OFF	
<input type="checkbox"/> 7	OFF	
<input type="checkbox"/> 8	OFF	
<input type="checkbox"/> 9	OFF	
<input type="checkbox"/> 10	OFF	

B. Modelos J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™

CONFIG. DOMÉSTICA CONVERTIBLE 120/240 V DEL INTERRUPT. DIP UBICACIÓN S1		
15 A (predeterminada de fábrica)		
OFF	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 1	OFF	
<input type="checkbox"/> 2	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 3	OFF	
<input type="checkbox"/> 4	OFF	
<input type="checkbox"/> 5	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 6	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 7	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 8	OFF	
<input type="checkbox"/> 9	OFF	
<input type="checkbox"/> 10	OFF	
30 A		
OFF	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 1	OFF	
<input type="checkbox"/> 2	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 3	ON	
<input type="checkbox"/> 4	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 5	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 6	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 7	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 8	OFF	
<input checked="" type="checkbox"/> 9	OFF	
<input type="checkbox"/> 10	OFF	
40 A		
OFF	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 1	OFF	
<input type="checkbox"/> 2	ON	
<input checked="" type="checkbox"/> 3	OFF	
<input type="checkbox"/> 4	OFF	
<input type="checkbox"/> 5	OFF	
<input type="checkbox"/> 6	OFF	
<input type="checkbox"/> 7	OFF	
<input type="checkbox"/> 8	OFF	
<input type="checkbox"/> 9	OFF	
<input type="checkbox"/> 10	OFF	

El interruptor DIP n.º 9 debe estar en la posición OFF para los modelos con una bomba

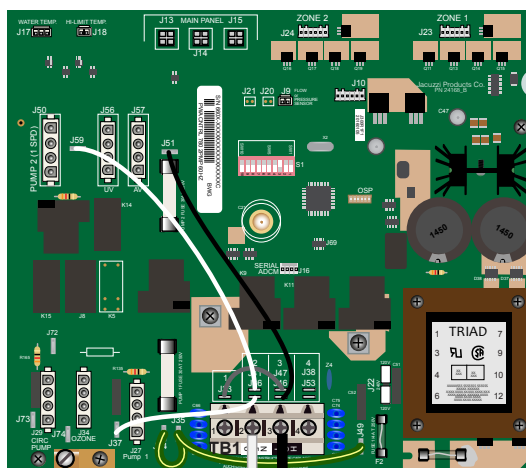
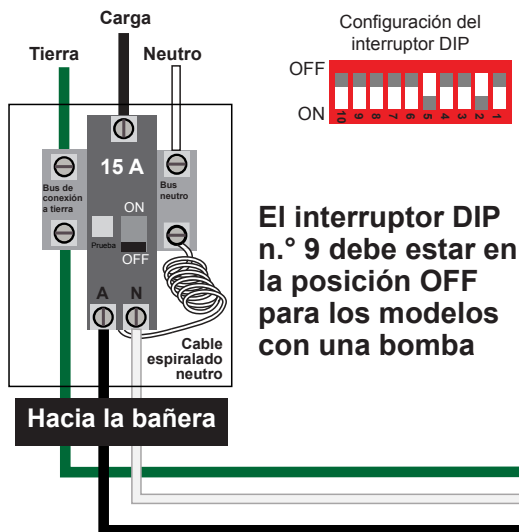
Conexiones de cable trifilar de 120 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™

Si el cable de alimentación de 10 ft (3 metros) incluido (solo en los modelos para Estados Unidos) no llega hasta un tomacorriente de circuito independiente con conexión a tierra, será necesario instalar una conexión permanente de 3 cables. Estos diagramas ilustran la configuración.

Se deberá utilizar una conexión eléctrica de 4 cables para un mejor rendimiento del calentador.

La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

Desde la caja del disyuntor del hogar



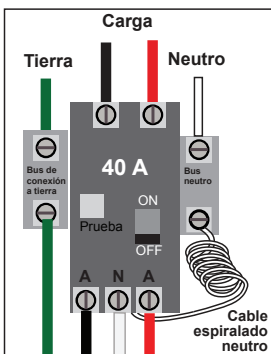
1. Si conecta la bañera de manera permanente a la red, quite el cable con GFCI que viene colocado de fábrica.
2. Asegúrese de que el electricista coloque un disyuntor de 15 A con GFCI. Siga las instrucciones para la conexión de 3 cables de 120 VCA, como se indica en la imagen.

ADVERTENCIA: Si los cables de puente de la bañera no están conectados de forma correcta, se dañará la unidad.

Conexiones de cable tetrafilar de 240 VCA para los modelos J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™ (Norteamérica, 60 Hz)

La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

Desde la caja del disyuntor del hogar



Hacia la bañera

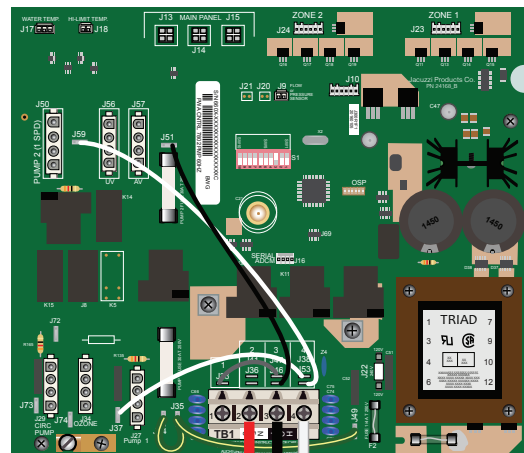
Configuración del interruptor DIP de 30 A



Configuración del interruptor DIP de 40 A



**** El interruptor DIP n.º 9 debe estar en la posición OFF para los modelos de una sola bomba**



1. Quite el cable con GFCI que viene colocado de fábrica.
2. En la placa, mueva el cable blanco de J41 y J36 a J38 y J53.
3. En J22, quite los puentes de los pines 1 y 2, y los pines 3 y 4. Coloque un puente en los pines 2 y 3.
4. Asegúrese de que el electricista coloque un disyuntor de 30 A o 40 A con GFCI. Siga las instrucciones para la conexión de 4 cables de 240 VCA, como se indica en la imagen.
5. Agregue un cable de alimentación (rojo) en la posición 2 de TB1 y otro en la posición 3.
6. Agregue un cable neutro en la posición 4 y uno de tierra en el bus de conexión a tierra.

ADVERTENCIA: Si los cables de puente de la bañera no están conectados de forma correcta, se dañará la unidad.

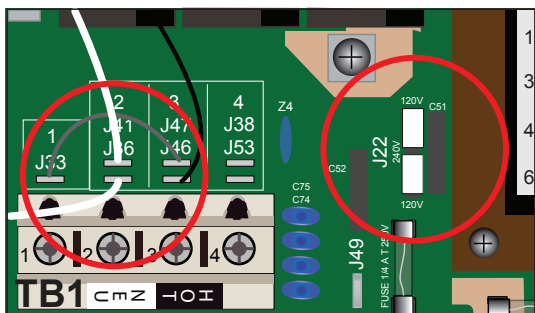
Configuración de una conexión de 120 VCA a 240 VCA: comparación de conexiones para los modelos convertibles J-315™, J-325™, J-115™, J-125™, J-210™, J-215™ y J-225™ (Norteamérica, 60 Hz)

Si el cable de alimentación de 10 ft (3 metros) incluido (solo en los modelos para Estados Unidos) no llega hasta un tomacorriente de circuito independiente con conexión a tierra, será necesario instalar una conexión permanente de 3 cables. Estos diagramas ilustran la configuración.

Se deberá utilizar una conexión eléctrica de 4 cables para un mejor rendimiento del calentador.

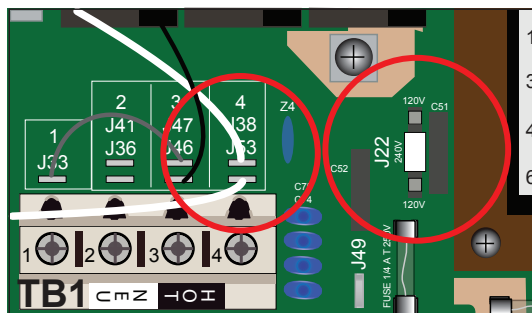
La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

Conexión convertible de 3 cables de 120 V (1 alimentación, 1 a tierra y 1 neutro)



Los cables de puente deben ir a J41 y J36 J22 = 2 puentes

Conexión convertible de 4 cables de 240 V (2 alimentación, 1 a tierra y 1 neutro)



Los cables de puente se mueven a J38 y J53 J22 = 1 puente



Importante: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico Y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Configuraciones eléctricas para los modelos Soul™ 40 Jets y Echo™ 40 Jets (Norteamérica, 60 Hz)

En esta sección, se describen las opciones de configuración eléctrica (estándar de 50 A) para los modelos Soul™ y Echo™ 40 Jets.

Nota

El tamaño de los cables debe cumplir con las recomendaciones del NEC y se determina según el consumo máximo de corriente y la longitud de la línea.

Importante: Para todas las configuraciones eléctricas alternativas, se precisa que un técnico capacitado realice una pequeña modificación en la placa del circuito. Para evitar daños a la unidad, no accione la bañera hasta que se hayan realizado estas modificaciones. Recomendamos utilizar los disyuntores Square-D.

Config. N.º 1

Configuración estándar de 50 A (predeterminada)

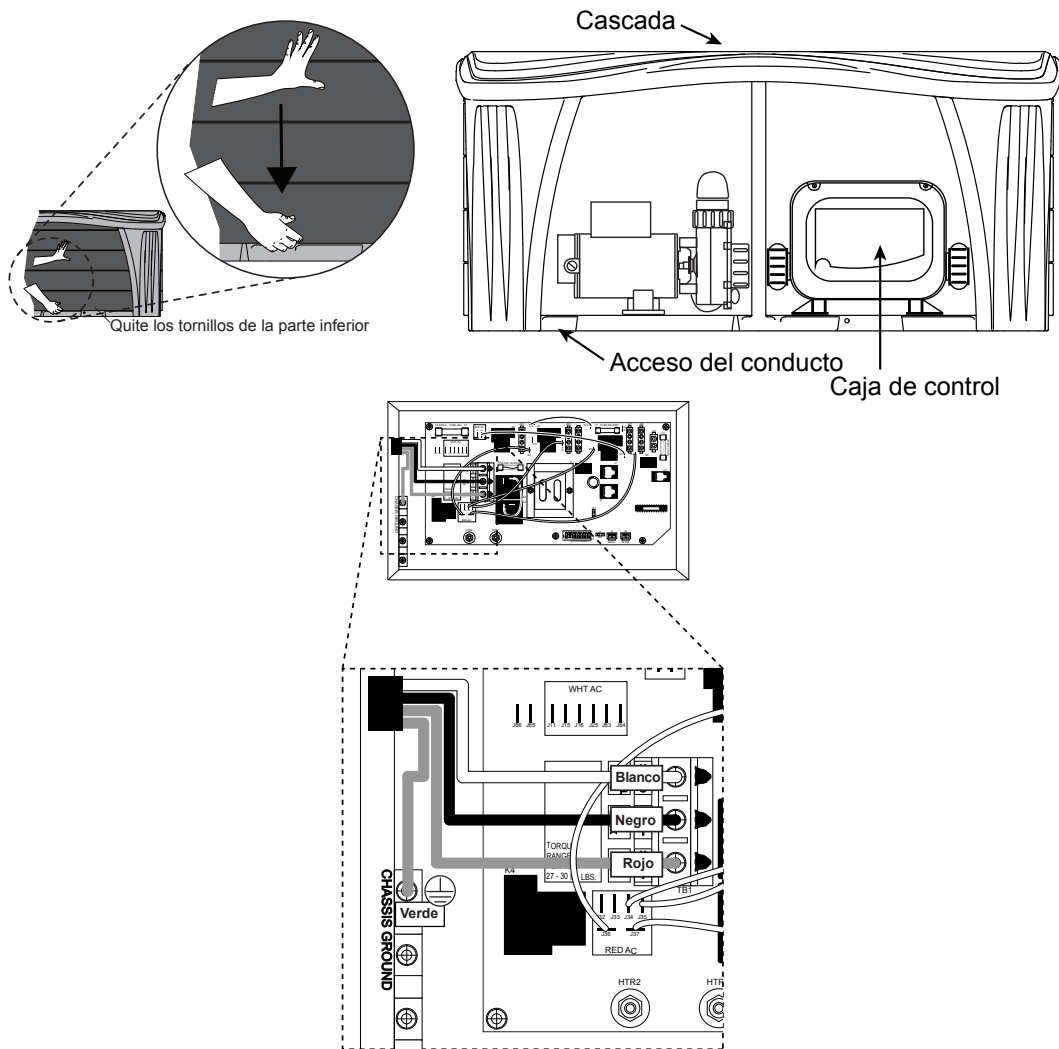
- Configuración de cuatro cables de 240 VCA/15 A (2 de alimentación, 1 neutro y 1 a tierra)
- Potencia del calentador: 4 kW
- Disyuntor de dos polos de 50 A con GFCI (no incluido)
- Corriente máxima de 40 A

En esta configuración estándar de 50 A, el calentador no funcionará mientras las dos bombas de jets estén activadas a velocidad alta. Nota: La segunda bomba sólo funciona a alta velocidad.

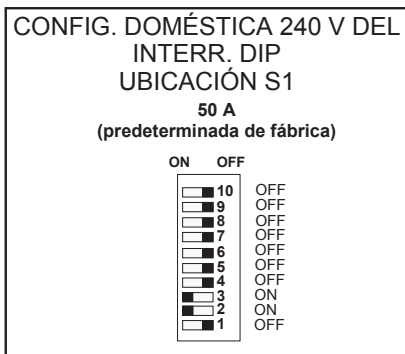
Cómo instalar una conexión tetrafilar de 240 VCA para los modelos Soul™ 40 Jets y Echo™ 40 Jets (Norteamérica, 60 Hz)

Compartimento de la maquinaria de la bañera. (Las características de la bañera pueden cambiar sin aviso.)

La ubicación de los elementos varía según el modelo. Se muestra el modelo Mood).



Configuraciones del interruptor DIP para los modelos Soul™ y Echo™ 40 Jets (Norteamérica, 60 Hz)

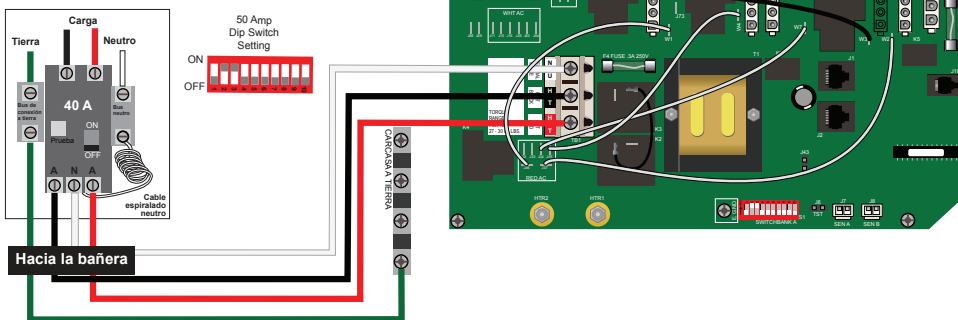


**** El interruptor DIP n.º 7 debe estar en la posición OFF para los modelos de una sola bomba**

Conexiones de 240 VCA para los modelos Soul™ 40 Jets y Echo™ 40 Jets (Norteamérica, 60 Hz)

La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

**Desde la caja del
disyuntor del hogar**



1. 2 de alimentación, 1 neutro, 1 a tierra.
2. El interruptor DIP n.º 7 debe estar en la posición OFF para el funcionamiento de 2 bombas.
3. Asegúrese de que el electricista coloque un disyuntor de 50 A con GFCI. Siga las instrucciones para la conexión de 4 cables de 240 VCA, como se indica en la imagen.

ADVERTENCIA: Si los cables de puente de la bañera no están conectados de forma correcta, se dañará la unidad.



Importante: Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de la bañera deberá cumplir los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y todos los códigos estatales o locales correspondientes. Se deberá contratar a un electricista para instalar el circuito eléctrico y el circuito deberá estar aprobado por el inspector eléctrico/de construcciones.

Configuraciones eléctricas para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz)

En esta sección, se describen las tres opciones de configuración eléctrica (estándar de 15 A, alternativa de 30 A o alternativa de 40 A) para los modelos Soul™, Echo™ 30 Jets y Mood™.

Nota

El tamaño de los cables debe cumplir con las recomendaciones del NEC y se determina según el consumo máximo de corriente y la longitud de la línea.

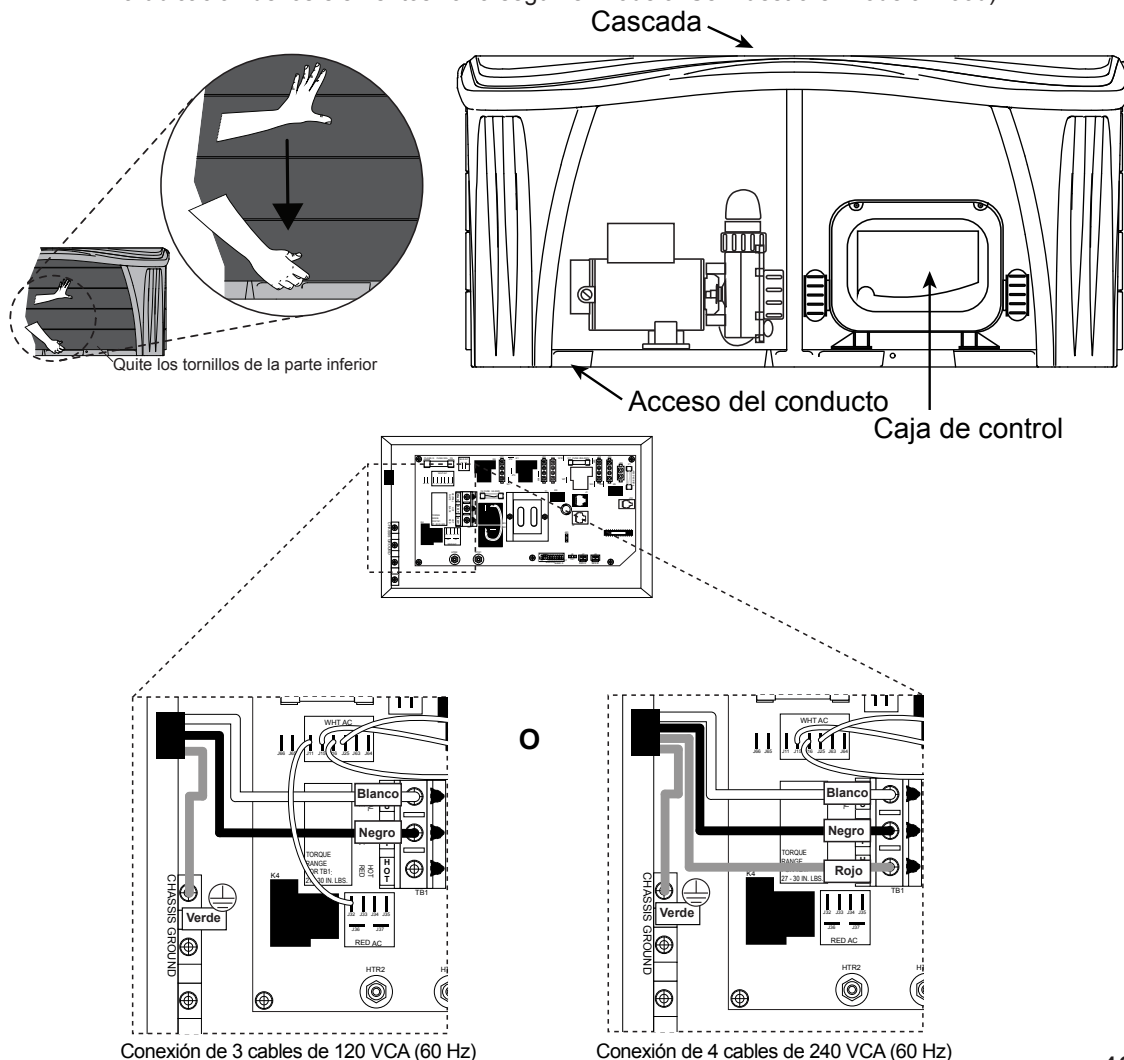
Importante: Para todas las configuraciones eléctricas alternativas, se precisa que un técnico capacitado realice una pequeña modificación en la placa del circuito. Para evitar daños a la unidad, no accione la bañera hasta que se hayan realizado estas modificaciones. Recomendamos utilizar los disyuntores Square-D.

Config. N.º 1	Configuración estándar de 15 A (predeterminada de fábrica) <ul style="list-style-type: none">• Configuración de tres cables de 120 VCA/15 A (alimentación, neutro y tierra)• Potencia del calentador: 1 kW• Utilice un cable de alimentación de 15 A con GFCI (incluido solo en los modelos para Estados Unidos) o un disyuntor unipolar de 15 A con GFCI (no incluido)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 12 A	En esta configuración estándar de 15 A, el calentador no funcionará si está activada la bomba de jets de alta velocidad. Ubique la bañera a menos de 10 ft (3 metros) de un tomacorriente de circuito independiente con conexión a tierra para que el cable de alimentación incluido se pueda conectar directamente. Utilice el cable que le envió el fabricante. Usar otro cable de alimentación podría anular la garantía. Si la bañera se encuentra a más de 10 ft (3 metros) de un tomacorriente, deberá conectarse de manera permanente a un disyuntor unipolar de 15 A con GFCI.
Config. N.º 2	Configuración alternativa de 30 A <ul style="list-style-type: none">• Configuración de cuatro cables de 240 VCA/30 A (2 de alimentación, 1 neutro y 1 a tierra)• Potencia del calentador: 4 kW• Disyuntor de dos polos de 30 A con GFCI (no incluido)	Si el hogar no cuenta con un suministro eléctrico de 240 V/40 A, conecte la bañera a una fuente de 240 V/30 A. Para ello, un técnico calificado deberá modificar la placa del circuito para ajustarla a la fuente de energía. En esta configuración, el calentador producirá el mismo aumento rápido de temperatura que en la configuración de 40 A. Sin embargo, el calentador no funcionará al mismo tiempo que la bomba de jets de alta velocidad.
Config. N.º 3	Configuración alternativa de 40 A <ul style="list-style-type: none">• Configuración de cuatro cables para 240 VCA/40 A (2 de alimentación, 1 neutro y 1 a tierra)• Potencia del calentador: 4 kW• Disyuntor de dos polos de 40 A con GFCI (solo para conexión permanente)• Consumo máximo de corriente eléctrica de 32 A	En la configuración alternativa de 40 A, el calentador funcionará al mismo tiempo que la bomba de jets de alta velocidad. Es necesario que un técnico capacitado modifique la placa del circuito.

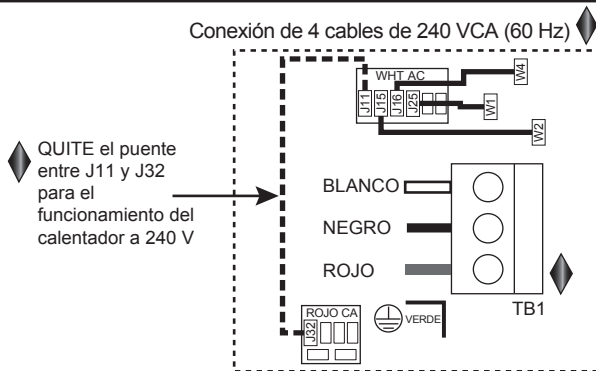
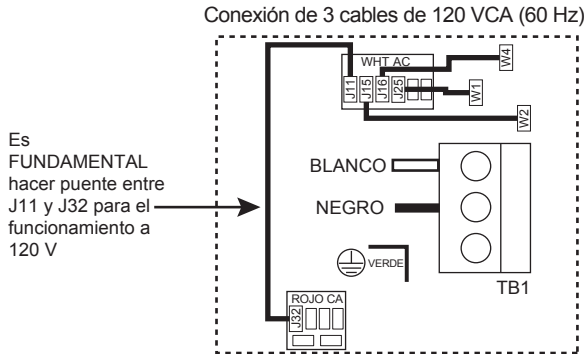
Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 120 VCA o tetrafilar de 120/240 VCA para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz)

Compartimento de la maquinaria de la bañera. (Las características de la bañera pueden cambiar sin aviso.

La ubicación de los elementos varía según el modelo. Se muestra el modelo Mood).



Cómo instalar una conexión de cable trifilar de 120 VCA o tetrafilar de 120/240 VCA para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz)



PRECAUCIÓN: (PARA EL FUNCIONAMIENTO DEL CALENTADOR CON 4 CABLES DE 240 VCA). Es FUNDAMENTAL QUITAR el cable de puente entre J11 y J32. Asegúrese de conectar los cables como se indica en TB1, para una conexión de 240 V, antes de alimentar el circuito. Si no lo hace, podría dañarse la placa del circuito o los componentes relacionados y se anulará la garantía del fabricante.

Configuraciones del interruptor DIP para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz)

CONFIG. DOMÉSTICA CONVERTIBLE 120/240 V DEL INTERR. DIP UBICACIÓN S1

15 A

(predeterminada de fábrica)

ON OFF

<input checked="" type="checkbox"/>	10	ON
<input type="checkbox"/>	9	OFF
<input type="checkbox"/>	8	OFF
<input checked="" type="checkbox"/>	7	ON
<input type="checkbox"/>	6	OFF
<input type="checkbox"/>	5	OFF
<input type="checkbox"/>	4	OFF
<input checked="" type="checkbox"/>	3	ON
<input checked="" type="checkbox"/>	2	ON
<input type="checkbox"/>	1	OFF

30 A

ON OFF

<input checked="" type="checkbox"/>	10	ON
<input type="checkbox"/>	9	OFF
<input type="checkbox"/>	8	OFF
<input checked="" type="checkbox"/>	7	ON
<input type="checkbox"/>	6	OFF
<input type="checkbox"/>	5	OFF
<input type="checkbox"/>	4	OFF
<input checked="" type="checkbox"/>	3	ON
<input checked="" type="checkbox"/>	2	ON
<input type="checkbox"/>	1	OFF

40 A

ON OFF

<input type="checkbox"/>	10	OFF
<input type="checkbox"/>	9	OFF
<input type="checkbox"/>	8	OFF
<input checked="" type="checkbox"/>	7	ON
<input type="checkbox"/>	6	OFF
<input type="checkbox"/>	5	OFF
<input type="checkbox"/>	4	OFF
<input checked="" type="checkbox"/>	3	ON
<input checked="" type="checkbox"/>	2	ON
<input type="checkbox"/>	1	OFF

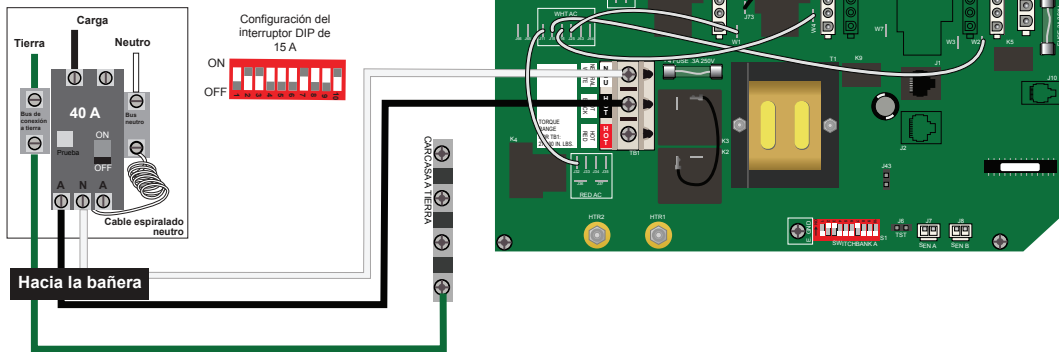
Conexiones de 120 VCA para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz)

Si el cable de alimentación de 10 ft (3 metros) incluido (solo en los modelos para Estados Unidos) no llega hasta un tomacorriente de circuito independiente con conexión a tierra, será necesario instalar una conexión permanente de 3 cables. Estos diagramas ilustran la configuración.

Se deberá utilizar una conexión eléctrica de 4 cables para un mejor rendimiento del calentador.

La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

Desde la caja del disyuntor de hogar



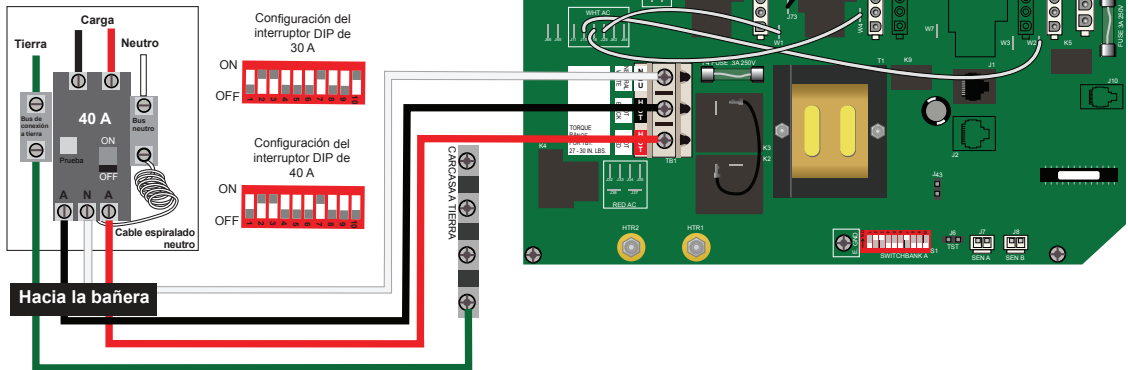
1. Si conecta la bañera de manera permanente a la red, quite el cable con GFCI que viene colocado de fábrica.
2. En la placa, asegúrese de que el cable blanco de puente entre J11 y J32 esté CONECTADO.
3. Asegúrese de que el electricista coloque un disyuntor de 15 A con GFCI. Siga las instrucciones para la conexión de 3 cables de 120 VCA, como se indica en la imagen.

ADVERTENCIA: Si los cables de puente de la bañera no están conectados de forma correcta, se dañará la unidad.

Conexiones de 240 VCA para los modelos Soul™ 30 Jets, Echo™ 30 Jets y Mood™ (Norteamérica, 60 Hz)

La superficie externa de la caja de distribución cuenta con una placa de bornes sensibles a la presión (lengüetas de conexión equipotencial). Esto permite la conexión equipotencial mediante un cable entre este punto y la carcasa metálica de cualquier parte de la maquinaria, tubo metálico para agua o conducto metálico a menos de 5 ft (1.5 m) de la bañera. El cable de conexión equipotencial debe ser de cobre macizo n.º 8 AWG (8.4 mm²) o superior.

Desde la caja del disyuntor del hogar



1. Quite el cable con GFCI que viene colocado de fábrica.
2. En la placa, quite el cable blanco de puente entre J11 y J32.
3. Asegúrese de que el electricista coloque un disyuntor de 30 A o 40 A con GFCI. Siga las instrucciones para la conexión de 4 cables de 240 VCA, como se indica en la imagen.
5. Agregue un cable de alimentación (rojo) en la posición inferior de TB1 y otro en la posición del medio.
6. Agregue un cable neutro en la posición superior y uno de tierra entre la carcasa de tierra y el bus de conexión a tierra.

ADVERTENCIA: Si no se quita el cable de la bañera o si se lo conecta de forma incorrecta, se dañará la unidad.

Dimensiones y especificaciones de las bañeras

Información útil sobre las bañeras

En la siguiente tabla, se brindan las especificaciones y dimensiones de las bañeras que le serán útiles a la hora de instalar la suya. Estas especificaciones son aproximadas. Las especificaciones sobre el peso de las bañeras llenas varían según su nivel de agua. Este peso es la combinación del peso de la bañera (vacía) con el peso del agua hasta la capacidad máxima posible (llena hasta el punto de desborde). No se incluye el peso posible de los usuarios que se encuentren dentro de la bañera. Para garantizar un buen funcionamiento, el agua de la bañera deberá estar siempre por encima de los jets y, aproximadamente, una pulgada (2.5 cm) por debajo de todas almohadillas.

NOTA Mida siempre la bañera antes de tomar cualquier decisión importante sobre el diseño o el trayecto de la entrega. Estas especificaciones podrían cambiar sin previo aviso y sirven sólo a modo de referencia.

Modelo:	Ancho	Largo	Altura máxima	Peso promedio llena de agua	Tamaño mín. de plataforma
J-585	91 in (231 cm)	91 in (231 cm)	42 in (107 cm)	4,569 lb (2,072 kg)	4" (102 mm)
J-575	91 in (231 cm)	91 in (231 cm)	42 in (107 cm)	4,612 lb (2,092 kg)	
J-495	91 in (231 cm)	110 in (279 cm)	43.5 in (111 cm)	5,261 lb (2,386 kg)	
J-485	91 in (231 cm)	91 in (231 cm)	43.5 in (111 cm)	4,544 lb (2,061 kg)	
J-475	91 in (231 cm)	91 in (231 cm)	43.5 in (111 cm)	4,595 lb (2,084 kg)	
J-445	84 in (213.5 cm)	84 in (213.5 cm)	43.5 in (111 cm)	4,024 lb (1,825 kg)	
J-435	84 in (213.5 cm)	84 in (213.5 cm)	43.5 in (111 cm)	3,824 lb (1,735 kg)	
J-425	76 in (193 cm)	87 in (221 cm)	40 in (102 cm)	3,445 lb (1,563 kg)	
J-385	91 in (231 cm)	91 in (231 cm)	38 in (96.5 cm)	4,686 lb (2,126 kg)	
J-375	91 in (231 cm)	91 in (231 cm)	38 in (96.5 cm)	4,541 lb (2,060 kg)	
J-365	91 in (231 cm)	84 in (213.5 cm)	38 in (96.5 cm)	4,099 lb (1,859 kg)	
J-355	91 in (231 cm)	84 in (213.5 cm)	38 in (96.5 cm)	3,815 lb (1,731 kg)	
J-345	84 in (213.5 cm)	84 in (213.5 cm)	37 in (94 cm)	3,654 lb (1,306 kg)	
J-335	84 in (213.5 cm)	84 in (213.5 cm)	37 in (94 cm)	3,683 lb (1,671 kg)	
J-325	76 in (193 cm)	84 in (213.5 cm)	34 in (86.5 cm)	3,413 lb (1,548 kg)	
J-315	76 in (193 cm)	66 in (168 cm)	32 in (81 cm)	2,282 lb (1,035 kg)	
J-280	90 in (229 cm)	90 in (229 cm)	36.5 in (93 cm)	4,721 lb (2,142 kg)	
J-275	90 in (229 cm)	90 in (229 cm)	36.5 in (93 cm)	4,310 lb (1,955 kg)	
J-245	84 in (214 cm)	84 in (214 cm)	36 in (92 cm)	3,829 lb (1,737 kg)	
J-235	84 in (214 cm)	84 in (214 cm)	36 in (92 cm)	3,720 lb (1,688 kg)	
J-225	76 in (193 cm)	84 in (214 cm)	34.5 in (87.6 cm)	3,517 lb (1,596 kg)	
J-215	76 in (193 cm)	66 in (168 cm)	32 in (81 cm)	2,329 lb (1,056 kg)	

La tabla continúa en la siguiente página.

Dimensiones y especificaciones de las bañeras

Continuación de la tabla de la página anterior.

Modelo:	Ancho	Largo	Altura máxima	Peso promedio llena de agua	Tamaño mín. de plataforma
J-210	78 in (198 cm)	78 in (198 cm)	36 in (91.5 cm)	2,529 lb (1,147 kg)	4" (102 mm)
J-145	84 in (214 cm)	84 in (214 cm)	36 in (92 cm)	3,829 lb (1,737 kg)	
J-135	84 in (214 cm)	84 in (214 cm)	36 in (92 cm)	3,720 lb (1,688 kg)	
J-125	76 in (193 cm)	84 in (213 cm)	34.5 in (87.6 cm)	3,515 lb (1,594 kg)	
J-115	76 in (193 cm)	66 in (168 cm)	32 in (81.3 cm)	2,302 lb (1,044 kg)	
Soul 40 Jets	78 in (198 cm)	78 in (198 cm)	36 in (91 cm)	3,001 lb (1,361 kg)	
Soul 30 Jets	78 in (198 cm)	78 in (198 cm)	36 in (91 cm)	2,971 lb (1,348 kg)	
Echo 40 Jets	78 in (198 cm)	78 in (198 cm)	36 in (91 cm)	A CONFIRMAR	
Echo 30 Jets	78 in (198 cm)	78 in (198 cm)	36 in (91 cm)	A CONFIRMAR	
Mood	78 in (198 cm)	68 in (173 cm)	32 in (81 cm)	2,404 lb (1,090 kg)	

Capacidad de agua y volumen promedio de llenado

Utilice el valor de llenado promedio aproximado para calcular la medida de sustancias químicas.

El volumen total de la bañera es la medida aproximada de agua que se necesita para llenar el área interna total.

* El volumen promedio de llenado es la medida aproximada de agua necesaria para cubrir todos los jets sin llegar a la parte inferior de las almohadillas más bajas.

Modelo:	* Volumen promedio de llenado
J-585	440 galones (1,666 litros)
J-575	445 galones (1685 litros)
J-495	500 galones (1893 litros)
J-485	435 galones (1647 litros)
J-475	440 galones (1,666 litros)
J-445	380 galones (1438 litros)
J-435	360 galones (1,363 litros)
J-425	320 galones (1211 litros)
J-385	460 galones (1741 litros)
J-375	445 galones (1685 litros)
J-365	395 galones (1495 litros)
J-355	360 galones (1363 litros)
J-345	345 galones (1306 litros)
J-335	350 galones (1325 litros)
J-325	335 galones (1268 litros)
J-315	210 galones (795 litros)

Modelo:	* Volumen promedio de llenado
J-280	460 galones (1741 litros)
J-275	420 galones (1590 litros)
J-245	360 galones (1363 litros)
J-235	360 galones (1363 litros)
J-225	354 galones (1340 litros)
J-215	220 galones (833 litros)
J-210	240 galones (908 litros)
J-145	360 galones (1363 litros)
J-135	360 galones (1363 litros)
J-125	354 galones (1340 litros)
J-115	220 galones (833 litros)
Soul 40 Jets	310 galones (1173 litros)
Soul 30 Jets	310 galones (1173 litros)
Echo 40 Jets	A CONFIRMAR
Echo 30 Jets	A CONFIRMAR
Mood	254 galones (961 litros)



Su distribuidor de bañeras de
hidromasaje Jacuzzi es:



www.jacuzzi.com
14525 Monte Vista Avenue, Chino, CA 91710 / U.S.A.

GME1212 Rev. E 09/2020

©2020 USA, Bañeras de hidromasaje Jacuzzi. Todos los
derechos reservados.